

БЕЛОСТОК

Туристический
путеводитель



www.bialystok.pl

Белосток. Туристический путеводитель

Издание I

Издатель: Администрация города Белостока, ул. Слонимска 1, 15-950 Белосток, www.bialystok.pl

Редакция: Польское туристско-краеведческое общество. Региональное отделение в Белостоке.

Авторы текстов: Изабела-Мария Чайковска, Катажина Первенис (Белосток Браницких, Полезная информация), Изабела Шиманьска (Белосток Браницких).

Фото: Изабела-Мария Чайковска, Адам Грабовски, Кшиштоф Якубовски, Катажина Первенис, Анджей Тарасевич, архив Администрации города Белостока, собрания Подляшского музея в Белостоке.

Компьютерная верстка: AlterStudio, www.alterstudio.com.pl

Обложка: Мурал «Девочка с лейкой» Наталии Рак, созданный в рамках акции Folk on the Street, организованной Воеводским центром анимации культуры в Белостоке, фото А.Тарасевич

Тираж: 20 000 экземпляров



Все права защищены.

Содержание

ИСТОРИЯ, ПАМЯТНИКИ ИСТОРИИ, АРХИТЕКТУРА

	4
Очерк истории города	5
Белосток Браницких	14
Белосток промышленников	34
Традиционная деревянная архитектура	40
Архитектура XX века	45
Современное лицо города	49

МУЛЬТИКУЛЬТУРНЫЙ ГОРОД

	56
Белостокские храмы	57
Белосток глазами паломников	71
Татары в Белостоке	74
Евреи в Белостоке	76
Белосток – столица эсперанто	80
Белостокские деликатесы	83

КУЛЬТУРА И ИСКУССТВО

	86
Галереи и музеи	87
Белостокские подмостки	92
Циклические культурные мероприятия	94

БЕЛОСТОК ДЛЯ АКТИВНЫХ

	96
Спорт и отдых	97
Зеленый Белосток	101

ОКРЕСТНОСТИ БЕЛОСТОКА

ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

	110
Центры туристической информации	111
Сувенирные магазины	111
Ночлеги	112
Где поесть	114



**ИСТОРИЯ • ПАМЯТНИКИ
ИСТОРИИ •
АРХИТЕКТУРА**

ОЧЕРК ИСТОРИИ ГОРОДА

ОСНОВАНИЕ ПОСЕЛЕНИЯ

Легендарные истоки Белостока относятся к XIV в. и связаны с личностью великого литовского князя Гедиминаса, деда Владислава Ягайло. Князь, как и его королевский внук, любил охоту. Во время одной из неистовых погонь за дичью ему пришлось провести ночь в дикой лесной чаще. Утром князя очаровал вид живописной местности, особенно небольшой, но быстрой речки, из которой он зачерпнул воды. Вскоре на месте, которое восхищённый Гедиминас назвал Белым Стоком (чистым потоком), был заложен город.

Мы никогда не узнаем, где именно разбил свой лагерь Гедиминас, тем более, что легенда, хотя и очаровательна, но вряд ли правдоподобна с исторической точки зрения. Благодаря археологическим раскопкам на этой территории известны места, заселенные гораздо раньше – в доисторические времена. На берегах Белой реки разбивали лагеря охотники мезолита, преследующие стада диких животных, а примерно 5000 лет тому назад здесь появились первые земледельцы. Самое древнее постоянное поселение в пределах Белостока существовало между III и IV столетием нашей эры на территории нынешнего внутреннего двора дворца Браницких. На том же месте спустя более 1000 лет началась история нынешнего города.

Поселение под названием Белосток впервые упоминается в документе с 1514 года, но белостокские владения возникли значительно раньше – вероятнее всего в 30-е годы XV века. Первым их владельцем был Якуб Рачко Табутович, сын литовского боярина. Собственность оставалась в руках его потомков до середины XVI века. Рачки возвели деревянную усадьбу, расположенную на месте нынешнего внутреннего дворика Дворца Браницких и вероятнее всего основали первый белостокский храм.



Художественное изображение герба Лебедь, которым пользовались первые владельцы белостокских земель, на каменном доме на Рыночной площади Костюшко, фото А. Тарасевич

ВРЕМЕНА ВЕСЕЛОВСКИХ

После смерти последнего бездетного представителя рода Рачков, Миколая Бакалажа, владения оставались непродолжительное время в руках его супруги Катажины Воллович. В 1547 году она передала их своему второму мужу Петру Веселовскому. Он был придворным последних Ягеллонов и другом Сигизмунда Августа. Ходили слухи, что он спас королю жизнь во время охоты, используя свою необыкновенную силу – «надел на копьё» разогнавшегося зубра, который мчался прямо на монарха.



Костёл Вознесения Пресвятой Девы Марии, построенный на пожертвования Петра

Следующим владельцем земель стал его сын, Петр-младший – литовский маршал. В историю города он вошел как учредитель старейшего сохранившегося до наших дней здания – белостокского костёла Вознесения Пресвятой Девы Марии. Во времена управления владениями Петра Веселовского изменилась их государственная принадлежность. В 1569 году король Зигмунд II Август инкорпировал Подляшье в состав Короны. Через городок (по нынешним улицами Скорупской и Далёкой) проходила граница между Коронай Польского Королевства и Великим Княжеством

Литовским. Такое положение дел сохранялось вплоть до 1795 года.

После смерти Петра в 1621 году имение перешло во владение Кшиштофа Веселовского – великого маршала литовского. Вместе с супругой Александрой из рода Собеских (тетей короля Яна III) Веселовский финансово поддерживал храмы и больницы на территории своих владений, в частности, в Белостоке. После смерти бездетного Кшиштофа, согласно его завещанию, белостокские земли вошли в состав тыкоцинских владений. Они стали частью земель, принадлежащих тамошней крепости и алумнату для военных ветеранов, а после смерти Александры были переданы в состав Речи Посполитой. В то время в Белостоке уже существовала большая резиденция, главным зданием которой был мурованный особняк, именуемый в источниках каменным домом.

В 1661 году тыкоцинские и белостокские владения были пожалованы Сеймом Стефану Чарнецкому в награду за заслуги в борьбе со шведами. В том же году король Ян Казимеж разрешил белостокскому плебану свободно торговать на костельных землях, что привело к созданию треугольного рынка. Такая форма рынка была обусловлена системой пересекающихся дорог в направлении Суража, Хороши и Василькова. Мы легко найдем её следы в нынешней форме Рыночной площади Костюшко. Это был первый шаг на пути к созданию города.



Белостокский треугольный рынок, фото Администрация города Белостока

РАЗВИТИЕ ГОРОДА ВО ВРЕМЕНА БРАНИЦКИХ

Сам Чарнецкий никогда в Белостоке не жил. Имущество он передал в качестве приданного дочери Катажине Александре, а та, 20 лет спустя, передала его в наследство своему сыну Стефану Миколаю, рождённому от Яна Клеменса Браницкого (герб Гриф). Таким образом, в городе над рекой Белой появился род, который больше всех повлиял на историю города.

Стефан Миколай – участник Венской экспедиции, королевский стольник и воевода подляшский – перенёс в Белосток родовую усадьбу из Браниц в Малопольше. Именно он начал реконструкцию усадьбы Веселовских. Для этого он привлек выдающегося архитектора Тилмана из Гамерен. Одновременно, в 1692 году, благодаря его стараниям, город полностью сформировался и получил магдебургское право от короля Яна III Собеского. Городские права Белостока подтвердили документы, выданные Августом III Сасом в 1749, а затем в 1760 году.

Стремительный рост города начался во времена Яна Клеменса Браницкого – сына Стефана Миколая и Катажины Схластики из рода Сапег, который стал одним из самых влиятельных людей XVIII-вечной Речи Посполитой. Он был великим гетманом коронным. Был также краковским воеводой и, следовательно, первым сенатором Речи Посполитой. Во время последних выборов Браницкий претендовал на королевский трон. Во время его правления Белосток стал одним из важнейших центров, как на политической, так и на культурной карте Речи Посполитой того времени. При дворе гетмана бывали не только магнаты, видные художники и иностранные послы, но и коронованные особы во главе с зятем Браницкого, Станиславом Августом Понятовским.



Ян Клеменс
Браницкий,
из коллекций
Подляшского музея
в Белостоке

Ян Клеменс славился превосходным вкусом – именно он превратил Белосток в настоящий польский Версаль. Резиденцию создавали самые выдающиеся архитекторы и художники того времени, во дворце было собрано много ценных произведений искусства и художественных ремёсел. Сады дворца восхищали и удивляли. Существовал театр

со своим балетом и оркестром. Функционировало первое в Польше военное учебное заведение.

Гетман очень заботился о развитии города. Возводил презентабельные здания, влиял на градостроительную систему. Приглашал ремесленников поселяться в Белостоке и работать во благо поместья, предоставлял им ремесленные привилегии. Организовывал выставки и ярмарки. XVIII-вечный Белосток славился хорошей организацией, чистотой и красотой.

После смерти гетмана в 1771 году город и дворец перешли во владение его супруги. Изабелла из рода Понятовских управляла владениями до 1808 года. В историю города она вошла как заботливая хозяйка, основательница школы КЕН и новаторского Института акушерства. Была свидетелем событий, приведших к упадку Речи Посполитой и переходу Белостокских земель в состав Пруссии в результате III раздела Речи Посполитой.



Изабелла Браницкая
из Понятовских,
из коллекции
Подляшского музея
в Белостоке

В январе 1796 года новые власти сделали Белосток столицей департамента, входящего в состав Нововосточной Пруссии. Белосток стал резиденцией многочисленных учреждений и военного гарнизона. В то время город насчитывал около 5000 жителей. В 1802 году и сам город, и дворцово-парковый комплекс были проданы прусским властям. Изабелла осталась на месте. Как коренной жительнице, ей довелось пережить еще одну смену границ.

В 1807 году Наполеон, создающий Варшавское княжество, передал Белостокский округ русскому царю по Тильзитскому договору. С того времени город входил в состав Российской империи. Такое положение дел продолжалось вплоть до обретения Польшей независимости.

МАНЧЕСТЕР СЕВЕРА

XIX век был периодом, в течение которого произошла огромная метаморфоза Белостока. Из аккуратного небольшого городка с застройкой в стиле барокко, он стал Манчестером Севера, бурлящим заводской жизнью. Здесь насчитывалось почти 100 000 жителей. После ноябрьского восстания Российские власти, в рамках репрессий, создали таможенную границу между Польским царством и Российской империей. Многие промышленники из Конгрессовки начали переносить свой бизнес на Подляшье. Экономические репрессии царских властей, и в этом был весь парадокс, способствовали быстрому развитию Белостока. Во второй половине XIX века, как грибы после дождя, начали возникать текстильные фабрики. Большинство из них были небольшими, в них работало от нескольких рабочих до двух десятков. Со временем в городе начали создаваться предприятия, трудоустраивающие по несколько сотен человек. Белосток стал самым большим промышленным центром в западных губерниях Российской империи. Подляшские изделия можно было найти по всей Империи и даже на Дальнем востоке.

С развитием текстильной промышленности, резко возросла численность жителей города. В Белосток потянулись не только

рабочие. Новые возможности притягивали предприимчивых промышленников, часто немецкого происхождения.

Таким образом, еще разнообразнее становилась мозаика национальностей и вероисповеданий жителей города. Кроме поляков, евреев, русских и немцев здесь жили также белорусы, украинцы и литовцы. Рядом с католиками, православными и евангелистами жили исповедующие иудаизм и ислам. Неудивительно, что именно в этом «плавильном котле культур» возникла идея создания единого наднационального языка эсперанто. Людвик Заменгоф, создатель эсперанто, родился в Белостоке в 1859 году.

Здесь он провел детские и юношеские годы, здесь же начал работу над производением своей жизни.



Скульптура Меркурия из фабрики Беккера, которая стала символом развития промышленности в Белостоке, фото А. Тарасевич



Каменный дом начала XX века на ул. св. Роха, фото А. Тарасевич

Важным импульсом для развития города стало появление железных дорог. Первая из них, Варшава–Санкт-Петербург, пересекла Белосток в 1862 году. Тогда же был построен исторический вокзал, более 150 лет являющийся прекрасной визитной карточкой города.

ТРУДНЫЙ XX ВЕК

Развитие текстильной промышленности затормозили боевые действия Первой мировой войны. В 1915 году из Белостока отступили русские войска, увозя оборудование большинства заводов и фабрик и уничтожая объекты стратегического значения. С неба исчезли российские дирижабли, дислоцированные в Белостокском лесу Петраше. Наступила немецкая оккупация, длившаяся более 3-х лет и завершившаяся только 19 февраля 1919 года. Белосток был ключевым пунктом на железнодорожной трассе эвакуации немецких солдат с восточного фронта, поэтому городу пришлось ждать на независимость несколько месяцев дольше, чем другим польским городам.

В межвоенное двадцатилетие Белосток стал столицей воеводства, что способствовало быстрому развитию города. В этот период были созданы интересные модернистские памятники, такие как известная базилика св. Роха. Центр приобрел городской характер, благодаря новым административным зданиям. Появились великолепные зеленые бульвары. Сливки высшего общества привлекал отель «Ритц». Белосточане проводили время в македонских бузнах и турецких кондитерских. Так же часто, как польский язык, на улицах звучал идиш. Весь этот красочный многонациональный мир исчез с началом Второй мировой войны.



Базилика св. Роха,
фото А. Грабовски

Белосток был захвачен немцами 15 сентября 1939 года, но уже через неделю был передан СССР в соответствии с пактом Риббентропа-Молотова. Город стал столицей провозглашенной оккупантами Республики Западная Беларусь. Население очень быстро испытало на себе российский террор. Наиболее трагическими в своих последствиях оказались депортации вглубь СССР, которым подверглось около 20 000 белосточан.

27 июня 1941 года в Белосток вошли немцы. И в тот же день начался кровавый террор. Вскоре оккупанты создали гетто, через которое прошло около

60 000 жителей города и близлежащих населенных пунктов. Их судьбы были предрешены летом 1943 года, несмотря на начало героического восстания в гетто. Преследования не ограничивались еврейским населением, тысячи белосточан оказались в немецких тюрьмах и концлагерях. Город окружило кольцо массовых захоронений.

Вследствие двух оккупаций Белосток потерял значительную часть своего населения и почти 80% зданий в центре. Чудовищно разрушенный и опустошенный, он обрел свободу с приходом Красной армии 27 июля 1944 года. Недавние оккупанты теперь выступали в роли освободителей, но белосточане прекрасно помнили период российского правления «во время первых Советов». Политика «освободителей» только внешне отличалась от проводимой в 1939-1941 годах. Начались преследования участников подполья, борющегося за независимость, на Подляшье снова потекла кровь. В течение некоторого времени государственная принадлежность этих земель не была predetermined. В конечном итоге Белосток оказался в границах Польши.

Послевоенное время было периодом восстановления и

расширения города, а также притока новых жителей. Процветала промышленность, особенно текстильная, имеющая давние традиции. Визитной карточкой региона стали Предприятия хлопчатобумажной промышленности в Фастах. Одновременно Белосток постепенно становился важным академическим центром. Свои двери открыли: Медицинская академия (ныне Медицинский университет), Белостокская политехника, филиал Варшавского университета, преобразованный со временем в независимый Университет в Белостоке, а также Отделение кукольного искусства (филиал Варшавской театральной академии).

СОВРЕМЕННОЕ ЛИЦО ГОРОДА

В XXI веке Белосток вошел в первую десятку крупнейших городов Польши. Он насчитывает свыше 297 000 жителей. Является не только столицей региона, но и важным научным, культурным и спортивным центром. Город приобрел современный вид, не теряя приветливого, домашнего характера. Ежегодно он занимает очень высокие позиции в рейтингах лучших для жизни городов. Современной визитной карточкой города стали: комплекс университетского городка на ул. Циолковского, импозантное здание Подляшской оперы и филармонии, городской стадион и самые красивые в Польше муралы.

Рекомендуем пройтись улицами Белостока, пользуясь подсказками городских туристических маршрутов, описание которых можно найти на сайте **odkryj.bialystok.pl**

В городе были созданы туристические маршруты:

- По следам рода Браницких
- По следам белостокских промышленников
- Бояр
- Деревянная архитектура
- Эсперанто и много культур
- Белостокские храмы



Мурал «Дракон-курица», фото А. Тарасевич

БЕЛОСТОК БРАНИЦКИХ

Рассматривая большой макет бароккового Белостока, находящийся в Историческом музее (стр. 88), мы увидим, как на ладони, что город XVIII века - это, прежде всего, садово-дворцовый комплекс Браницких. Он состоял из главного здания дворца, различных бытовых помещений и построек (оранжереи, арсенал и т.д.), садов с павильонами и зверинцев с прудами и водными композициями. Сам город, с рынком и костёлом, представлял собой, в некотором смысле, функциональный придаток к польскому Версалью. Однако, заботясь о своей резиденции, Ян Клеменс и Изабелла Браницкие, одновременно инвестировали и в развитие города. Из сохранившихся документов следует, что Браницкие лично решали множество социальных и экономических вопросов, касающихся Белостока. Они заботились о его облике, хотя иногда только внешнем (известен, в частности, указ



Исторический центр города, фото Администрация города Белостока



Дворец Браницких ночью, фото К. Якубовски

гетмана об обязанности оштукатуривания только парадных фасадных стен домов для повышения их презентабельности со стороны улицы). Благодаря фонду Браницких были построены многочисленные здания, которые, реконструированные после войны, до сих пор радуют глаз прохожих. Отреставрированные в цветах эпохи (светло-желтый и белый), они представляют в городском пространстве выразительное наследие знаменитого рода XVIII-вечных владельцев.

ДВОРЕЦ БРАНИЦКИХ

ul. J. Kilińskiego 1 [ул. Я. Килинского, 1]

История

Истоки усадьбы в этом месте восходят к XV веку, когда обширные земли на берегу Белой реки были пожалованы Якубу Рачко Табутовичу герба Лебедь. Это было одно из самых больших землевладений на здешних территориях. Вероятнее всего, старший сын Якуба – Михно поручил построить деревянную усадьбу. В первой половине XVI века, когда Белостокские земли были во владении семьи Веселовских герба Огоньчик, Петр Веселовский-старший, квартирмейстер короля Сигизмунда Августа, превратил Белосток в свою главную резиденцию. По проекту королевского архитектора Джоба Бретфуса была построена каменная оборонная усадьба («каменный дом»).



Большие ворота дворца Браницких, фото Администрация города Белостока

Когда во второй половине XVII века Стефан Миколай Браницки перенёс родовую усадьбу из подкраковских Браниц в Белосток, это потребовало преобразования усадьбы Веселовских в более величественную, удобную и функциональную резиденцию. В соответствии с новыми архитектурными тенденциями, за перестройку в духе барокко взялся известный в то время архитектор Тильман из Гамерен.

Очередную модернизацию и расширение садово-дворцового комплекса в стиле, учитывающем новые течения в европейской архитектуре, осуществил сын Стефана Миколая Браницкого, Ян Казимир, который в честь своего деда изменил данное ему при крещении имя на Ян Клеменс. Для строительных и ремонтных работ он нанял известных архитекторов, скульпторов, художников и ремесленников, часто связанных с королевским двором, в частности: Яна Генрика Клемма, Якуба Фонтана, Пьера Рикауда де Тиррегайля, Яна Хризостома Редлера, Антония Герличку, Сильвестра Августина Мириса, Шимона Чеховича и других. Была создана прекрасная резиденция, и величественный сад-парк.

Белостокский дворец поражал великолепием и привлекал не только отечественных, но и зарубежных гостей. Его также посещали монархи, принимаемые в соответствии с королевской церемонией, в частности: Август II Сильный, Август III Саксонец, Станислав Август Понятовский. Смерть гетмана, последнего представителя рода, закрыла период расцвета белостокской резиденции, известной в XVIII веке как «Польский Версаль».

В XIX веке бывшая резиденция Браницких была продана наследниками царю Александру I. Российские власти заняли дворец в 1809 году и предоставили его в пользование военным учреждениям. Наиболее представительные интерьеры предназначались для царских апартаментов, оставшуюся часть использовали чиновники. В 1837 году Николай I передал здание Институту благородных девиц. Начался ремонт и очередная реконструкция дворца, адаптирующая здания к новым требованиям. В августе 1914 года Институт был закрыт из-за приближающейся линии фронта, а спустя несколько месяцев переехал в Санкт-Петербург. Во время эвакуации элементы интерьера здания были вывезены в Губернаторский дворец в Вильнюсе и в Санкт-Петербург.

В 1915-1918 гг. белостокская резиденция подвергалась неоднократным разграблениям немецкими и российскими войсками. Грабили все, что имело какую-то ценность: картины, скульптуры, произведения искусства и даже дверные ручки.

В межвоенное двадцатилетие во дворце находилось Воеводское управление. После вступления в Белосток немецких войск (1941 г.) оккупанты разместили здесь штаб Гражданского управления Округа Белосток под командованием Эриха Коха.

В 1944 году здание подверглось колоссальным повреждениям, которые, по оценкам, составили 70%. Ввиду исключительной важности объекта, было принято решение о его реконструкции. После войны в здании дворца планировалось разместить музей, однако, в 1950 году его передали создаваемой Медицинской академии, функционирующей в настоящее время, как Медицинский университет. В 70-е годы двадцатого века была выполнена полихромия вестибюля главного дворца и лестничного пролёта, а в следующем десятилетии началось восстановление дворцовой часовни и был создан псевдоисторический интерьер современного зала Aula Magna. В 2004-2007 годах была восстановлена оригинальная XVIII-вечная окраска фасадов и освещение дворца.

Дворцовый комплекс

К дворцу ведут каменные **Большие ворота** в виде триумфальной арки. На нынешнем месте ворота были построены примерно в 1755 году по проекту Яна Генриха Клемма. Для их строительства использовался материал предыдущих ворот, установленных между внутренними дворами – там, где сейчас находятся скульптуры Геркулесов. Кульминацией башни ворот является гриф на золотом шаре, держащий



Передний двор и парадный двор фото Администрация города Белостока

овальный щит с золотой монограммой JB, расположенной на голубом поле. Ниже циферблатов часов находится паноплия (в искусстве ренессанса и барокко декоративная композиция из элементов античных военных доспехов, щитов, оружия и знамён – пер.) с Юпитером в образе взлетающего орла, а на внешнем фасаде – слепые окна, покрытые иллюзионистскими росписями, точно имитирующими реальные окна.

В помещении над проездом находится старейший в Белостоке часовой механизм (с пятнадцатиминутным и часовым гонгами), созданный более 250 лет назад для Яна Клеменса Браницкого. В туристический сезон, когда в воротах работает Мультимедийный центр туристической информации (стр. 111), по выходным и в праздничные дни можно бесплатно посетить объект с экскурсоводом Польского туристско-краеведческого общества. Это уникальная возможность наблюдать, как работает этот мощный, металлический механизм, установленный на солидной, дубовой конструкции, а также узнать, почему часы иногда капризничают: то спешат, то опаздывают.

Мощная главная аллея ведет через **передний двор**, фланкированный с обеих сторон небольшими строениями, так называемыми, колодцами. Двор, согласно известному проектному рисунку середины XVIII века, засажен двойной шпалерой (сплошная стена из зелёных насаждений – пер.) – двойным рядом молодых голландских лип и украшен реконструированными фонтанами в углублениях.

Передний двор отделен от парадного двора воротами, охраняемыми скульптурами Гераклов, один из которых сражается с драконом, а другой - с многоголовой гидрой. Гераклов высек из песчаника Ян Хризостом Редлер и во времена Браницких они были самыми большими скульптурами в Белостоке.

Главный дом и два боковых флигеля, окружающие парадный двор, образуют систему, напоминающую подкову. В XVIII веке в северном флигеле находились гостевые комна-

ты и небольшая конюшня, способная разместить двадцать четыре лошади. В настоящее время в правом крыле находится вход в Музей истории медицины и фармации, который позволяет посетить дворец с экскурсоводом (стр. 89).

В южном флигеле располагались подсобные помещения: кухни, кладовые, сокровищница, аптека и комнаты для прислуги. Рядом располагалась небольшая каретная (каретный двор). Здания за флигелем также имели хозяйственное назначение. Там располагались: пирожковая, пекарня, кондитерская, квартиры чиновников и придворной службы, фруктовые и цветочные оранжереи, оранжерея для выращивания инжира, а также конюшни и оружейная, в здании которой сегодня работает Галерея Арсенал (стр. 87).

Главный корпус дворца – трехэтажный с балконом в центральной части. Над главным входом в тимпане (внутреннее поле фронтона, углублённая часть стены над дверью или окном, обрамлённая аркой – пер.) установлен герб Браницких – Гриф, над ним возвышается скульптура Геркулеса в роли Атласа, несущего земной шар. Фасады дворца и флигелей украшены скульптурами, расположенными в нишах и на консолях. Многочисленные изображения Геркулеса и остальной скульптурный декор фасада создают иконографическую программу, апофеозирующую Яна Клеменса Браницкого как античного героя. Появляющиеся паноплии, представляющие элементы военного вооружения, должны были указывать на главную особенность Браницких Грифов – доблесть. Крыша дворца, с двумя барочными шлемами, окружена аттиком (декоративная стенка, возведённая над венчающим сооружением карнизом – пер.).



Так называемая группа Геркулеса над входом во дворец, фото А. Тарасевич

Внутри ведут обширные сени (вестибюль), которые во времена Браницких подчеркивали размах резиденции и хороший вкус ее владельцев. Вестибюль оформлен в сером и зеленом тонах с иллюзионистской живописью на стенах. С вестибюля на первый этаж ведёт импозантная лестница, поддерживаемая скульптурами двух атлантов. При входе на лестницу установлена мраморная фигура Ротатора, т. е. гранильщика. Автором скульптур лестницы был Ян Хризостом Редлер. На первом этаже находятся личные апартаменты Яна Клеменса и Изабеллы Браницких, столовая с «комодными» комнатами, ванные комнаты (преобразованные в более поздний период в гостевые комнаты) и «парижские» комнаты. Апартамент Браницкого был выдержан в зеленых тонах, а Изабелы – в алых.

Первый этаж был репрезентативной частью дворца, так называемым *riano nobile*. Здесь принимали гостей, проводили приемы, а в самых изысканных гостевых апартаментах ночевали важные персоны, посещающие дворец Браницкого. Здесь находился Большой зал (бальный), Китайские апартаменты, Столовый зал (столовая), часовня,

бильярдная, Золотые и Королевские апартаменты. Интерьеры были декорированы резьбой, лепниной и фресками. Комнаты были украшены элегантной мебелью, зеркалами, скульптурами и картинами. Помещения обогревались гданьскими и саксонскими печами, а также мраморными каминами. В 50-е годы XVIII века во дворце была создана уникальная библиотека. В богато украшенных шкафах были собраны сотни произведений на: французском, латинском, польском и итальянском языках, а также карты, глобусы и телескоп.

В настоящее время, учитывая назначение здания



Вестибюль, фото И. Чайковска



Дворец Браницких, вид со стороны садово-паркового комплекса, фото А. Тарасевич

(ректорат университета), интерьер только частично воссоздан в соответствии с его XVIII-вечным обликом. Стоит обратить внимание на сохранившиеся исторические элементы интерьера времен Браницких: скульптуры атлантов на лестничной клетке, мраморную фигуру Ротатора при входе на лестницу, колонны из черного мрамора в холле, две плиты каминов с гербами («Гриф» Браницких и «Телок» Понятовских) в читальном зале, фрагменты древней лепнины в дворцовой часовне и в двух кабинетах бывших Золотых апартаментов (нынешнем кабинете ректора Медицинского университета), а также сохранившийся живописный декор на стенах. Во время экскурсии с экскурсоводом из Музея истории медицины и фармации, существует возможность посещения Aula Magna, часовни и дворцовых подвалов. О старинной усадьбе Весёловских напоминают: стрельчатое подвальное окошко, открытое в садовом фасаде, цилиндрические своды подвалов, открытые фрагменты фундаментов, кирпичный пол в одном из подвальных помещений.

САДЫ БРАНИЦКИХ

Основываясь на мнениях современных специалистов, можно без особого преувеличения сказать, что садовый салон Браницких является не только самым красивым, но и лучше всего реконструированным барокковым садово-парковым комплексом саксонской эпохи в Польше. Это, без сомнения, огромная заслуга авторов реконструкции, которые детально изучили все исторические источники, как письменные, иконографические, картографические, так и археологические

реликты. В случае сомнений проводился сравнительный анализ решений, сохранившихся в других европейских барочных садово-парковых комплексах. Главными авторами концепции восстановления садово-паркового комплекса были канд. наук, священник Ян Несецкий, канд. техн. наук Дорота Сикора и архитектор Томаш Рogaля.

Гетман Браницкий создавал садово-парковый комплекс, начиная с 30-ых годов XVIII века, постоянно обогащая его идейную программу. В соответствии с духом эпохи в дворцово-парковых комплексах того периода использовалась мифологическая символика, понятная для аристократии всей Европы.

В Белостоке Браницкий создавал садовую часть по образцу мифологического сада Гесперид, с фонтанирующими источниками, в котором росли золотые яблоки бессмертия, и прогуливались боги, встречаясь время от времени со смертными. Отражением этой идеи были многочисленные фонтаны и большие статуи по обе стороны главной аллеи, представляющие мифологических богов, часто расположенных, напротив, связанных с ними смертных, например, Диана и Актеон. С более чем 200 барочных статуй и скульптур до наших дней сохранилось всего 13 (установленных в парке до 1755 года, о чем свидетельствуют помещённые на них таблички). Недостающие скульптуры на главной аллее были восстановлены в 50-е годы XX века. Статуи были подписаны, что помогает понять идейную программу композиции и связь между персонажами.



Скульптуры в Садах Браницких
фото К. Первенис

Верхний сад опирался на главную смотровую ось, идущую от дворцовых ворот через двory, дворец, центральную аллею к зверинцам. Он состоял из восьми самшитовых партеров, в том числе, четырех с фонтанами.

На самшитовых партерах, окруженных цветочным бордюром, на пьедесталах установлены фигуры детей, олицетворяющих мифологические прото-

типы знаков зодиака и четыре стихии. Все это было частью обширной астрономической программы, направленной, по замыслу гетмана Браницкого, на предоставление гостям, гуляющим по парку, не только эстетических впечатлений, но и умственных развлечений.

Растительность садового салона также не была случайностью, – Браницкий лично приказывал сажать цветы, ассоциирующиеся с мифологическими персонажами, в частности, нарциссы, анемоны, гиацинты, которые менялись несколько раз в течение года (в настоящее время город также заботится о весенних, летних и осенних посадках). Летом на газоны, среди самшитовых партеров, выставлялись растения в кадках – апельсиновые деревья, плоды которых считались символом золотых яблок бессмертия, и лавровые деревья, ассоциируемые с лавровыми венками, символизирующими славу.

Узорами из самшита и цветочными бордюрами можно любоваться также с дворцового балкона, доступного в туристический сезон.

На границе садового салона и нижнего сада интерес вызывает реконструированный Павильон под Орлом. В этом строении, как и во всём садово-парковом комплексе, присутствуют элементы древнегреческой мифологии, связанные с Геркулесом. Вот мы имеем дело с моментом, когда, к лежащему на смертном одре Геркулесу прилетает Юпитер, в облике золотого орла, принося ему в клюве золотое яблоко и даруя бессмертие. Геркулес поселяется в обители богов, где его женой становится богиня юности Геба (бюсты обоих супругов обрамляют вход в павильон). Над всем доминирует декорация, символизирующая мужество и отвагу мифологического героя (бело-золотая композиция из различных видов оружия и военных аксессуаров, размещенная на шкуре льва), с которым Браницкий хотел, чтобы его сравнивали.



Павильон под Орлом, фот. Администрация города Белостока

На гравюрах XVIII века, представляющих сад, мы увидим боскеты (посаженная в декоративных целях густая группа деревьев или кустов, которые, благодаря декоративной стрижке, образуют сплошные зелёные стены – пер.), присутствующие и в других европейских парках-садах, т. е. высокие 5-6-метровые стены замысловато стриженных грабовых зарослей, образующих архитектурные формы и лабиринты. Боскеты, разрушенные в водоворотах истории и неухоженные на протяжении многих лет, сохранились в форме романтического парка. Вход в это зеленое пространство охраняют мифологические божества природы – Вертумнус и Помона – со стороны дворца, а также Пан и Сирикс – со стороны моста через канал. Прогуливаясь между деревьями, мы найдем еще несколько исторических строений времён Браницких: итальянский павильон с колоннами, тосканский павильон над осушенным прудом в нижнем саду и, так называемую, ширмовую стенку с изображением Остробрамской Богоматери, созданную в межвоенный период.

На краю нижнего сада в несуществующем сегодня здании, находился один из самых известных дворцовых театров тогдашней РечиПосполитой. Здание с деревянным каркасом, построенное, вероятнее всего в 1749-1766 гг. существовало до первой половины XIX века. Объект мог вместить около 400 зрителей.

Сад Браницких доступен для посетителей бесплатно. Он поражает воображение в любое время года, однако, самое неизгладимое впечатление оставляет летом, когда цветут цветы и работают фонтаны.

Гостевой дворец

Ul. J. Kilińskiego 6 [Ул. Я. Килинского, 6]

В нескольких минутах ходьбы от главного дворцового комплекса расположено очаровательное здание в стиле барокко, в настоящее время здесь находится загс и секретариат президента Белостока. Здание с мансардной крышей и мансардами является изысканным завершением перспективы улицы Яна Килинского со стороны Кафедрального собора.

Дворец, названный гостевым, был создан на пожертвования Яна Клеменса Браницкого, хотя сам гетман не дожил до конца строительства, умер через год после его начала. Из сохранившихся источников следует, что интерьеры дома тогда не были ещё завершены.



Гостевой дворец, фото К. Якубовски

Вопреки сегодняшнему названию, особняк, скорее всего, не имел комнат для гостей, потому что под конец своей жизни Браницкий принимал их очень редко. Наверное, это должен был быть модный тогда *maison de plaisance* – место свободного времяпрепровождения вдали от главной резиденции и придворного этикета. Такой характер объекта и необходимость соответствия функциям, выполняемым зданием в настоящее время, легли в основу дизайна интерьера, созданного в начале XXI века. Был создан интерьер, который мог бы украшать дворец в XVIII веке, если бы он был закончен. Автором всей концепции был лучший знаток наследия Браницких, канд. наук, священник Ян Несецкий, а стены расписывали, в частности, Роберт Спичинский и Витольд Горынович, чьи портреты или криптопортреты можно найти в интерьерах, если внимательно приглядеться. Остальные элементы интерьера спроектировал и создал Войцех Ляхович, а мебель – Кшиштоф Маковский.

В соответствии с духом эпохи в особняке царит роскошь, которая усиливается постепенно: от скромного нижнего вестибюля, через величественное оформление лестницы и верхний вестибюль, декорированный изображениями резиденции Браницкого, по главный зал, украшенный белыми деревянными панелями, с позолоченными элементами декора. В этом помещении можно выделить три части: общую прихожую и два зала, Изабеллы и Яна Клеменса Браницких, украшенные подобными орнаментами в женском и мужском вариантах и огромными портретами владельцев.

Исключительно богатое по содержанию последнее помещение на этаже – кабинет в стиле модных во второй половине XVIII века гротесковых комнат. Путём мифологической символики комната показывает связи Изабеллы Браницкой



Интерьер Гостевого дворца, фото Администрация города Белостока

с двумя самыми важными мужчинами в ее жизни – королевским братом Станиславом Августом Понятовским и генералом Андреем Мокроновским. Хотя история этой тайной любви не подтверждена документально твердыми доказательствами, она разжигает воображение и вызывает эмоции.

Если верхняя часть особняка оформлена в стиле барокко, но уже с элементами классицизма, то помещения загла на первом этаже остаются в русле цветочного рококо времен Людовика XV. Интерьер, в котором проводятся церемонии бракосочетания, оформлен в романтическом стиле садовых павильонов того времени с изображениями экзотических растений, животных и античных руин, с цветастыми коврами и обивкой мебели. Второе помещение переносит нас в садовую беседку, из окон которой открывается вид на сады Браницкого и его павильоны: Китайский и под Орлом.

Гостевой дворец открыт по будням, во время работы Администрации города Белостока и по субботам, когда идёт церемония бракосочетания. Если повезет, Вы можете получить разрешение на вход внутрь или воспользоваться экскурсией с экскурсоводом, проводимой время от времени.

Старый приходской костёл

ul. Kościelna 2 [ул. Косцельна, 2]

Старейшее историческое здание в Белостоке не бросается в глаза, поскольку представляет собой часть комплекса архаикафедрального белостокского костёла. Его история восходит к XVII веку, когда в 1617 году Петр Веселовский начал возведение каменного приходского костёла Вознесения Пресвятой Девы Марии. Основатель не дождался завершения строительства, умер в 1621 году, а работы продолжил его сын, Кшиштоф Веселовский. В 1626 году епископ Виленский Евстахий Воллович

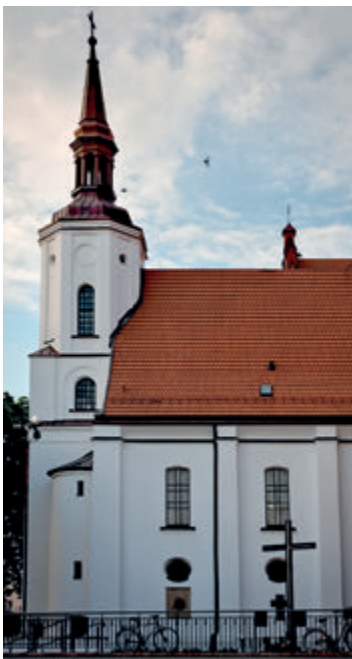
освятил храм. Здание построено в стиле позднего ренессанса. Это однокорпусный костёл, с выделенным в восточной части алтарём, закрытым апсидой и квадратной массивной башней над входом. Здание сохранилось до наших времен, но с некоторыми изменениями. В середине XVIII века, по инициативе Яна Клеменса Браницкого, храм был перестроен и изменён его интерьер.

В XIX веке в связи с растущей численностью жителей Белостока, возникла потребность в новом храме. Царские власти на это не согласились, допустили лишь расширение уже существующего костёла. В 1902 году, во время проводимой реконструкции, был разобран XVII-вечный пресбитерий (алтарь), а главный алтарь был встроен в плоскую стену.

К внутренней части костёла ведут массивные двери с оковкой, встроенные в декоративный поздне-ренессансный портал из светлого песчаника. В его тимпане находится барельеф со сценой коронации Пресвятой Девы Марии. Во внешнюю стену храма был вмурован гербовый щит, предположительно, из надгробного памятника Петру Веселовскому-младшему. Изображены на нем гербы: «Огоньчик» Веселовских, «Богория» Волловичей, «Ястшембец» и «Корчак» (гербы бабушек Петра Веселовского). Рядом находится черная плита (по легенде, со следами повреждений казачьими саблями в XVII веке) из памятника Грызельде Водинской, умершей в 1633 году.



Тимпан портала старого приходского костёла, фото А. Тарасевич



Старый приходской (фарный) костёл, фото А. Грабовски

В храме сохранились элементы XVIII-вечного интерьера: настенные росписи Антония Герлички, картина Вознесения Пре-



Главный алтарь в старом фарном костёле, фото А. Тарасевич

святой Девы Марии Сильвестра Августина Мириса в главном алтаре, киворий (алтарная сень над престолом (алтарём), поддерживаемая колоннами – пер.) со Святым сакраментом, позолоченный антипендий (атрибут алтаря – пер.) на фронтальной стене стола жертвоприношений в главном алтаре, два боковых алтаря – Пресвятой девы Марии и Распятия Господня – амвон, купель и органы. Возле боковых алтарей находятся два мраморных XVIII-вечных монумента. Первый, слева от главного алтаря, из цветного мрамора, с сердцем Яна Клеменса Браницкого, был подарен женой гетмана Изабеллой Браницкой. Второй, из черного мрамора, содержит сердца Стефана Миколая Браницкого и Катажины Александры Браницкой из рода Чарнецких (отца и бабушки Яна Клеменса Браницкого).

В дополнение к этим памятникам – эпитафия, посвященная Изабелле Браницкой. Картину, изображающую вазу с цветами и вид Белостока, вышила придворная Вероника Пашковская.

В храме установлена мемориальная доска, посвященная исполнению колядки «Бог рождается». Это было первое публичное исполнение Религиозных песен авторства Франциска Карпиньского, которые вышли печатью в Супрасьле в 1792 году.

В подвале церкви находятся склепы. Там похоронены, в частности: Петр Веселовский-младший, Изабелла Браницкая и Екатерина Понятовская (племянница последнего польского короля).

С 80-х годов XX века постоянно ведутся ремонтные и реставрационные работы внутри и снаружи храма.

ЗАСТРОЙКА РЫНОЧНОЙ ПЛОЩАДИ КОСТЮШКО

Двигаясь по Рыночной площади Костюшко, которая является самой главной исторической площадью города, мы наткнемся на XVIII-ные здания, построенные на пожертвования



Рыночная площадь Костюшко с ратушей, фото Администрация города Белостока

Яна Клеменса Браницкого. На фоне послевоенной застройки они выделяются барокковыми архитектурными формами и яркими фасадами в бледно-желтых и белых тонах.

Больница

Rynek Kościuszki 2 [Рыночная площадь Костюшко, 2]

Прямо у ворот кафедрального комплекса находится старинная больница для белостокской бедноты, построенная на пожертвования гетмана Браницкого в 1762 году как приют «для семи костельных дедов и шести баб». Барокковая конструкция здания отличается большим ризалитом (часть здания, выступающая за основную линию фасада и идущая во всю высоту здания – пер.), увенчанным большим тимпаном. В результате более поздних перестроек, объект был оснащён



Бывший госпиталь, фото А. Тарасевич

великолепным залом, расположенным в глубине двора, в котором выступали актеры первого в XX веке белостокского театра. Мемориальные доски, расположенные с обеих сторон входа, посвящены тому факту, что после Второй мировой войны здесь проходили показательные процессы над солдатами подполья, борющимися за независимость. Белосточане помнят еще, что в здании располагался любимый всеми кинотеатр «ТОН» – сегодня от него осталась только надпись на фасаде.

Цекхауз

Rynek Kościuszki 4 [Рыночная площадь Костюшко, 4]

Здание было связано с впечатляющей, хотя и неподтвержденной никакими успехами, военной карьерой гетмана Яна Клеменса Браницкого. Здесь находились помещения для военного караула, хранилось оружие и пожарное оснащение.



Бывший цекхауз, фото А. Тарасевич

Объект полностью был перестроен в период прусского забора (Третий раздел РечиПосполитой). В XIX веке он принадлежал городским властям, которые затем сдали его в аренду одному из белостокских объединений. В 1944 году здание было разрушено. После войны цекхауз был реконструирован, без особого учёта первоначальной формы. Сейчас это продольное здание, покрытое шатровой крышей с треугольными сандриками и факетом, с колоннами в углублении, закрытом металлической решеткой. При реконструкции было решено также отодвинуть здание от рынка, о чем напоминают очертания старых фундаментов, отмеченных красными тротуарными плитами. До недавнего времени здесь располагался государственный архив, а в настоящее время – это одна из резиденций галереи им. Слендзинских (стр. 87). Здание сегодня выполняет функцию галереи под открытым небом, на ограждении регулярно экспонируются материалы об истории и культуре Белостока.



Монастырь Сестер Милосердия, фото А. Тарасевич

Монастырь Сестер Милосердия

Rynek Kościuszki 5 [Рыночная площадь Костюшко, 5]

Большую часть противоположной стороны рыночной площади занимает величественное здание монастыря Сестер Милосердия Собрания св. Винсента а Пауло, которых Браницкий пригласил на свои земли, поручив им уход за больными в больнице. Здание называют также Домом св. Мартина, чей образ представлен в медальоне над входом. Строительство монастыря началось в конце 60-х годов XVIII века, поэтому в барокковой архитектуре здания уже появились формы классицизма. Величественное сооружение покрыто двускатной крышей с сигнатуркой, расположенной над центральным ризалитом. Сестры закона милосердия, несмотря на все исторические перипетии и частые в XIX и XX веке изменения назначения здания, снова являются его владельцами и ведут благотворительную деятельность. В их попечении находится также детский сад.

Астория

ul. H. Sienkiewicza 4 [ул. Г. Сенкевича, 4]

Еще одним памятником, помнящим времена Браницких, является угловое здание, принадлежащее в настоящее время ресторанному комплексу «Астория». Здание в стиле барокко покрыто мансардной крышей со слуховыми окнами, имеет скошенный угол, в котором две ионические колонны обрамляют вход. Фигурирует в источниках с XVIII века как «каменный помещичий дом», который исполнял в после-



Астория, фото А.Тарасевич

дующие века различные функции. В межвоенный период здесь находилась аптека, владельцем которой был Феликс Филипович, первый после восстановления независимости в 1919 г. председатель городского совета (на здании размещена мемориальная доска, посвященная этому знаменитому белосточанину).

Ратуша

Rynek Kościuszki 10 [Рыночная площадь Костюшко, 10]

Самое важное здание в центре треугольного рынка – алкерзовая ратуша, построенная в середине XVIII века. Как владелец частного города, Ян Клеменс Браницкий, в принципе, не нуждался в таких величественных помещениях для представителей города, поскольку сам владел своими землями и имуществом. Однако возведение ратуши в частном городе было необходимым символом статуса, и само здание предназначалось для коммерческих целей. В десятках лавок и крамов (со времен Браницкого до Второй мировой войны) продавалось всякое добро – можно сказать, что там находилась первая в Белостоке торговая галерея. Изначально цен-



Ратуша, фото Администрация города Белостока

тральная часть здания, увенчанная башней, была соединена с четырьмя угловыми альежежами (угловая обособленная часть здания, сильно выступающая снаружи за плоскость стен. - пер.) с помощью аркад. В 1940 году, «во время первых Советов», ратуша была снесена, и на ее месте советские власти собирались возвести памятник вечной дружбе Западной Беларуси с Отчиной. К счастью, эта идея никогда не была реализована. Рыночная площадь оставалась пустой до 50-х годов XX века, когда ратуша была восстановлена в немного измененном виде – альежежи были соединены с основным зданием под создаваемый Окружной музей. В настоящее время здесь находится главное здание Подляшского музея с галереей польской живописи (стр. 88). Если посмотреть на башню Ратуши с определенной перспективы, то создается впечатление, что Белостокская ратуша улыбается прохожим.

Церковь св. Марии Магдалины

ul. K. Kalinowskiego 18 [ул. К. Калиновского, 18]

Современная церковь расположена на холме, ласково именуемом белосточанами Магдаленкой, она была построена на пожертвования Яна Клеменса Браницкого примерно в середине XVIII века как римско-католическая часовня, принадлежащая к так называемой алтарии св. Роха. В это же время вокруг здания было создано кладбище. В результате изменений, происходящих в населяющих Подляшье религиозных общинах, часовня меняла владельцев – была местом молитв и греко-католиков (униатов) и православных. Кладбище тоже со временем стало многонациональным. В настоящее время церковь принадлежит православному Ординариату польской армии, а часть холма (бывшего кладбища) занимает современное здание оперы.



Церковь св. Марии Магдалины, фото К. Якубовски

БЕЛОСТОК ПРОМЫШЛЕННИКОВ

Во второй половине XIX века Белосток стал важным центром текстильной промышленности, развивающимся так стремительно, что мало в чем уступал Лодзи. Его даже называли «Манчестер Севера».

Реальным доказательством этого являются фабричные здания, сохранившиеся до сегодняшнего дня. До недавнего времени стоимость такой архитектуры рассматривалась исключительно в утилитарных категориях. В настоящее время все чаще оцениваются ее культурные и эстетические достоинства. Наиболее впечатляющим напоминанием о периоде промышленного процветания города являются разбросанные по всему городу маленькие дворцы, возведенные промышленниками для себя и членов своих семей.

До наших дней сохранились не только достопримечательности, но и истории о драматических судьбах состояний промышленников, о создании текстильных империй, а иногда и о их стремительном упадке. Стоит заглянуть в старинные дворцы и познакомиться с увлекательной историей их жителей.



Дворец Новика, фото А. Грабовски

Дворец Новика

ul. Piłsna 35 [ул. Липова, 35]

Расположенный на главной улице города, дворец был построен в период с 1910 по 1912 год для Ханона-Герша и Сары Новиков. В здании, построенном в стиле модерн, доминирует четырехугольная башня с великолепными эркерами, замысловато украшенными мотивом листьев оливкового дерева. Среди богатых украшений фронтального фасада преобладают лавровые венки и гирлянды. Интерьеры были полностью перестроены и не доступны для посетителей, по-

тому что в течение нескольких десятилетий здание является штаб-квартирой Военной комиссии дополнений. Новики был магнатами в отрасли производства сукна и изделий из шерстяных тканей. Всё, что осталось от их фабрики – водонапорную башню, бывший ткацкий цех и шляпную фабрику можно увидеть на улице Августовской.

Предприятия и дворец Беккера

ul. Świętojańska 15 [ул. Свентоянска, 15]

Одним из самых больших промышленных предприятий Белостока была Фабрика шелковых плюшей Общества Белостокской мануфактуры «Э. Беккер и компания», расположенная на пересечении улиц Мицкевича и Свентоянской. Работало в ней несколько сотен человек и она функционировала непрерывно до Второй мировой войны. Большин-



Старинный склад готовых изделий бывшей фабрики Беккера, фото А. Тарасевич



Дворец Правления бывшей фабрики Беккера, фото А. Грабовски

ство заводских зданий уничтожили отступающие немцы, но вскоре вновь было запущено текстильное производство под вывеской фабрики «Бируна». В XXI веке объект был полностью перестроен для нужд торгового центра, сохранилось, однако, много элементов первоначальной индустриальной застройки. Уцелел огромный трехэтажный склад готовой продукции, внесенный в реестр памятников архитектуры и культуры, построенный на улице Свентоянской в 1895 году. Строгий фасад из красного кирпича, с находящимся по центру неглубоким ризалитом, был украшен статуей бегущего Меркурия, римского бога торговли – отсюда и бытующее среди местных название здания. В настоящее время фасад Меркурия – визуальный символ промышленного Белостока – является частью фасада торгового центра. В современный фасад органично вписалась также торцовая стена самого старого здания фабрики – отделочного цеха, а ее прежняя кубатура нашла своё отражение в форме торгового пассажа. В пространство торгового центра было также включено здание бывшей конюшни и кареточной 1911 года, в которых в настоящее время располагаются подсобные помещения ресторана. Торговый центр «Альфа» является одним из самых интересных примеров того, как можно сохранить постиндустриальное наследие путём адаптации промышленных зданий под современные требования.

В неизменном виде остался исторический дворец Правления фабрики, построенный в 1902-1905 годах в западной части

фабричного комплекса. Здание является прекрасным примером французского неоренессанса. Оно было построено из красного кирпича на цоколе из тёсанного камня. Определённого шарма ему добавляют оштукатуренные детали – декоративные фризy, верхушки с вставками и окантовки окон. К двухэтажному корпусу примыкает трехэтажная башня, увенчанная профилированным карнизом и фризом с декорацией из гирлянд. Мансардная крыша покрыта сланцевой плиткой.

Дворец Цитронов

ul. Warszawska 37 [ул. Варшавска, 37]

Здание было построено в 1910-1913 гг. Быстро попало в руки Сэмюэля Хирша Цитрона, а затем его наследников. После войны здание выполняло разные функции, а в конце 90-ых стало главным зданием Исторического музея.

Двухэтажный дворец – прекрасный пример модерна (сецессии). Немного смещен вглубь относительно улицы Варшавская, окружен импозантным, оригинальным ограждением. Слева от фронтального фасада находится вход в здание, справа – закрытый полукруглый воротный проезд. На богато украшенном фасаде можно найти, в частности, мотивы подсолнухов, лавровых венков и гирлянд, а также веточек с плодами. Центральная часть фасада увенчана изогнутым декоративным карнизом, поддерживаемым обелисками.

В интерьерах сохранилась первоначальная планировка помещений и величественная мраморная лестница. Благодаря



Дворец Цитронов, фото А. Тарасевич



Дворец Хасбаха, фото Администрация города Белостока

экспозициям Исторического музея (стр. 88) посетители могут любоваться не только отреставрированными фресками в стиле сецессии, но также полностью реконструированным видом богатой белостокской резиденции рубежа XIX и XX веков.

Дворец и фабричное поселение Хасбаха

ul. Dojlidy Fabryczne 23 [ул. Дойлиды Фабричнэ, 23]

На рубеже XIX и XX веков одной из самых значимых белостокских семей фабрикантов были Хасбахи. Главную свою резиденцию разместили в Дойлидах, недалеко от Фабрики сукна и трико (а после Первой мировой войны – фанеры), которая легла в основу процветания рода. Небольшой дворец, в стиле французского неоренессанса, был построен в 1905-1907 годах в результате реконструкции виллы, построенной 30-ю годами ранее. Двухэтажное здание, оштукатуренное, за исключением парадного фасада из красного кирпича, в котором выделяется круглая башня. Внимание привлекает мансардная крыша с жестяным покрытием, имитирующим сланцевый шифер. Сохранились оригинальные элементы интерьера: лестницы в стиле модерн (сецессия) в холле и декоративные печи и каминные концы XIX и начала XX века. В настоящее время во дворце находятся головные офисы нескольких учреждений, в частности Областного управления охраны памятников в Белостоке.



Дворец Крузенштернов, фото А. Грабовски

На небольшом расстоянии от дворца возвышаются постройки завода фанеры. В комплексе послевоенных промышленных зданий остались цех, дымоход и котельная, помнящие времена Хасбахов.

В конце XIX века Хасбахи построили ряд одноэтажных деревянных домов для рабочих своего завода. Из одиннадцати зданий здесь сохранилось восемь (на улице Суховольца, 25 а-г).

Дворец Крузенштернов (Дворец Любомирских)

ul. Dojlidy Fabryczne 26 [ул. Дойлиды Фабричнэ, 26]

Величественный дворец в стиле неоренессанса был построен в середине XIX века Александром Крузенштерном, тайным советником царского двора. Он также именуется Дворцом Рудигеров (от имени другой владелицы, Софии Рудигер, дочери Крузенштерна) или дворцом Любомирских, которые были владельцами имения с 1922 года. Во времена их правления наблюдалось динамичное развитие поместья, особенно пивоварни «Дойлиды», расположенной по соседству. В период немецкой оккупации дворец был резиденцией Эриха Коха, возглавляющего Округ Белосток, заместника Восточной Пруссии, одного из близких соратников Гитлера. Для его нужд было построено железобетонное убежище. После войны здание было отреставрировано и передано образовательным учреждениям. В интерьере практически не сохранились оригинальные элементы декора.

Двухэтажное здание обращено своим парадным фасадом на север. В центральной части фасада доминирует ризалит, ему предшествует лестница, увенчанная треугольным фронтоном. Террасу на этаже поддерживают четыре ионические колонны. Внимание привлекают бюсты, олицетворяющие времена года. Вокруг резиденции раскинулся красивый парк, заложенный во время строительства дворца, с сохранившимися прудами и старыми деревьями.

ТРАДИЦИОННАЯ ДЕРЕВЯННАЯ АРХИТЕКТУРА

Некоторые утверждают, что Белосток является единственным городом с поистине восточной душой, оставшимся в пределах Польши после Второй мировой войны. И добавляют, что лучшее представление о том, как выглядели городки бывших окраин, мы получим, прогуливаясь улочками последних кварталов довоенной застройки, сохранившихся в городе. К сожалению, нам нужно торопиться. Современность неумолимо и безжалостно вытесняет традиционную деревянную архитектуру. Лицо города меняется из года в год.

Чтобы увидеть, как выглядело белостокское деревянное строительство и почувствовать атмосферу неспешно текущей жизни, нужно отправиться в район Бояры. Прогулка по улицам Сташица, Виктории, Слонимской и Кошиковой или Золотой волшебным образом перенесет нас в прошлое. Также стоит заглянуть на Мазовецкую и Млыновую, где сохранились еще

последние живописные дома – реликты довоенных районов Белостока, пахнущих сиренью и жасмином.

БОЯРЫ

Район Бояры – одно из самых магических мест в Белостоке. Несмотря на то, что находится в самом центре города, район сохранил все очарование пригорода, где жизнь течёт своим



Дом в Боярах,
фото А. Тарасевич

ритмом. Узкие, извилистые мощные улочки и оплетённые диким виноградом дома являются реликвией Белостока 20-ых и 30-ых годов XX века. Однако история района намного длиннее. В XV веке здесь было основано первое сельское поселение, населённое боярами – придворной челядью. По сей день в градостроительной системе можно увидеть прежнюю систему расположения полей. Здесь проходили главные дороги – Большая литовская дорога и Базилианский путь, а тракт, разделяющий белостокские и дойлидские земли (т. е. сегодняшние улицы Скорупская и Далёкая) был одно время даже государственной границей. С 1569 года тракт разделял земли Короны и Великого княжества литовского. Большие изменения ввел здесь гетман Браницкий, разместив Новый город, в котором поселил придворных чиновников, ремесленников и художников. На рубеже XIX и XX веков в Боярах свои дома начала возводить бе-



Дом на [ул. Виктории, 5] в Боярах, в котором размещена фотогалерея, фото А. Грабовски

лостокская интеллигенция. До недавнего времени вся округа имела единый характер. Сегодня историческая городская канва постепенно деградирует. Обаяние исторического района Бояры лучше всего можно ощутить на улицах Кошиковая, Виктории и Сташица.

На улице Виктории осталось несколько оригинальных деревянных домов. Многие из них в плачевном состоянии, как дом, под номером 9, где жил отличный пейзажист, художник Чеслав Садовский. Есть и такие, которым возвращено их былую славу. Безусловно, стоит заглянуть по адресу ул. Виктории, 5, где находится галерея им. Слендзинских (стр. 87). Осматривая фотовыставку, можно одновременно узнать о планировке типичного боярского дома начала XX века. Дом был восстановлен с учётом мельчайших исторических



Вилла Вольтеров (модерн), фото Администрация города Белостока

деталей. До недавнего времени напротив стоял дом, который «помнил» Юзефа Пилсудского. Товарищ «Виктор» часто приезжал в Белосток в бытность своей молодости, когда, действуя в конспирации, создавал структуры Польской социалистической партии.

Говорят, что подпольщики даже сделали для безопасности подкоп на близлежащую улицу Кошиковой. Прогуливаясь по ней, легко представить себе те времена. Здесь сохранилось больше всего оригинальных домов конца XIX и первой четверти XX века, а в довершение очарования этому уголку добавляет дорожное покрытие из полевого камня, так называемых «булыжников». Подполье существовало в Боярах также во время Второй мировой войны, действовали здесь структуры Армии Крайовой. Во многих домах, особенно на улице Сташица (в том числе под номером 8), проводилось тайное обучение.

Также стоит прогуляться по улице Слонимской, здесь под номером 31 сохранилась вилла Яна и Софьи Вольтеров в стиле модерн. Функциональное здание было построено в 1934 году по проекту Белостокского архитектора Рудольфа Мацуры. Рядом находится очень красивая вилла Адама Пуциловского, построенная в 1933 году.

УЛИЦА МЛЫНОВА И ОКРЕСТНОСТИ

Улица Млынова вместе с соседним Сенным рынком находилась перед войной в самом сердце Ханаек – самого бедного еврейского квартала, имевшего дурную славу. Не слишком хорошая репутация этого района, полного таинственных переулков, сохранялась еще долгие годы после войны. Сегодня все еще можно найти здесь следы старой застройки. Глядя

на последние деревянные дома или облупившиеся каменные дома, стоит попробовать перенестись в воображении в то время, когда со всех сторон доносился гомон не только на польском, но и на идиш. На булыжной мостовой искры летели из-под лошадиных подков. На углу Одеской работала кузница, а возницы собирались вокруг водооя прямо у забора евангелического кладбища. На Сенном рынке торговля процветала, а окружающие каменные дома скрывали дешёвые кабаки и нелегальные клубы азартных игр.

Самым красивым примером деревянного зодчества на улице Млыновой является дом под номером 19 с характерным шпилем на вершине конька. Он был построен в 1932 году для семьи Иакова Флайкера – еврейского предпринимателя и филантропа.

Квартал Ришарда Качоровского

ul. Mazowiecka [ул. Мазовецка]

Вид деревянного домика на улице Мазовецкой 31/1, на фоне застройки современных небоскребов, является прекрасным символом изменений, произошедших в архитектуре города за последние 100 лет. Небольшой двухэтажный дом был построен на плане трапеции в 20-ые или 30-ые годы XX века. Имеет очень характерную форму с угловым фронтальным фасадом, обусловленным формой земельного участка на пересечении улиц Веселой и Мазовецкой.

Дом входит в состав, так называемого, квартала Ришарда Качоровского, т. е. группы зданий, которые помнят времена, когда последний президент РечиПосполитой в изгнании жил на улице Мазовецкой 7. Школа, в которой он учился, располагалась под номером 35 в существующем и поныне каменном доме с 1863 года. В настоящее время на его фасаде установлена мемориальная доска. Представление о том, как выглядел несуществующий ныне дом будущего президента, мы мо-



Дом на ул. Мазовецкой 31,
фото А. Тарасевич



Вилла генерала фон Дрисена, фото А. Грабовски

жем получить через несколько десятков метров дальше. Типичный для довоенного пейзажа Белостока «деревянный дом» на улице Мазовецкой 52 сохранился до наших дней.

Вилла Генерала фон Дрисена – Музей скульптуры Альфонса Карного

ul. Świętojańska 17 [ул. Свентояньска, 17]

Деревянная резиденция была построена во второй половине XIX века. Нынешний облик приобрела в результате реконструкции, проведенной для генерала Клауса фон Дрисена, командира драгунского полка, расквартированного в Белостоке. За период своего существования вилла находилась в руках многих пользователей и учреждений и, в конечном итоге, стала резиденцией Музея скульптуры Альфонса Карного (стр. 88).

Здание большой деревянной виллы с высокой крышей, поддерживаемой крохтынами (двойными консолями), производит огромное впечатление. Обязательно нужно заглянуть внутрь, чтобы полюбоваться оригинальными предметами интерьера, дающими представление о масштабах великолепия старинных городских особняков. Прекрасно сохранился интерьер мавританской гостиной с изящным полихромным перекрытием и порталом с дверями. В небольшом салоне, оформленном в стиле барокко, внимание привлекает потолок с полихромией, изображающий младенца на фоне облаков, и лепниной. В фойе по сей день сохранились: изысканная обшивка в стиле Тюдоров, оригинальные обои, потолок с розетками и две оригинальные кафельные печи.

АРХИТЕКТУРА XX ВЕКА

Посещение Белостока является обязательным пунктом для всех поклонников архитектуры в стиле модерн из-за знаменитой базилики св. Роха (стр. 60). Несомненно, это один из самых красивых примеров модернистской сакральной архитектуры в Европе. Однако не все знают, что в городском пространстве много других зданий, которые могут заинтересовать и даже порадовать любителей архитектуры XX века.

Самые ранние модернистские здания появились в Белостоке еще до начала Первой мировой войны. В период межвоенного 20-летия были созданы наиболее эффектные постройки. Кроме костёла св. Роха, заслуживают внимания здания госадминистрации на улице Мицкевича, модернистские виллы в микрорайоне «Здобыч Ужэнднича» и здание Городского театра. В то время строились как общественные здания, так и частные виллы для одной и нескольких семей.

Сразу после войны в архитектуре доминировал соцреализм. Памятником того периода является огромное здание ЦК партии на площади Независимого объединения студентов, в настоящее время – одна из резиденций Университета в Белостоке. В 60-е и в 70-е годы появились очередные интересные проекты в стиле модерн. Приезжающие в Белосток поездом обязательно обратят внимание на позднемодерни-



Базилика св. Роха, фото А. Тарасевич

стское здание почты с интересной волнистой крышей, расположенное рядом с железнодорожным вокзалом. В районе ул. Академицка и Ал. Пилсудского в своё время были построены, сохранившиеся до нынешнего дня 3 павильона, практически круглой формы из стекла, стали и алюминия, а у подножия холма св. Роха – комплекс зданий, которые из-за характерной формы жители города называют тарелками. В 70-е годы открылся Центральный универмаг, завершено строительство здания филармонии и Белостокского театра кукол.

Более подробно о белостокском модернизме, а также предложения маршрутов прогулок Вы найдете на веб-сайте: <http://www.modernizm.uwb.edu.pl>.

Драматический театр им. Александра Венгерки

ul. Elektryczna 12 [ул. Электрична, 12]

Бывший Городской театр им. Маршала Юзефа Пилсудского был создан в 1933-1938гг. по проекту Ярослава Гирина. Он расположен в центре города и окружен Старым парком. Внимание привлекают сграффито (разновидность монументаль-



Драматический театр им. Александра Венгерки, фото А. Тарасевич

но-декоративной живописи, принцип которой основан на процарапывании верхнего тонкого слоя штукатурки до обнажения нижнего слоя – пер.) с изображениями муз на фасаде (размещенные в пяти неглубоких нишах) и характерные застеклённые вертикали лестничных клеток по бокам фасада.

Дом «Кругляк» – Музей армии

ul. J. Kilińskiego 7 i 7/1 [ул. Я. Килинского, 7 и 7/1]

Каменный дом с белым, строгим фасадом и характерной формой, вписывающейся в излучину улицы, был создан по проекту Шимона Паппи и является примером модернизма 30-х годов. С 1976 года здесь расположен белостокский Музей армии (стр. 89).



Модернистское каменное здание на ул. Килинского, фото А. Тарасевич

Вилла Северина Новаковского

ul. Akademicka 26 [ул. Академицка, 26]

Каменная вилла в стиле модерн была построена во второй половине 30-х годов XX века. Здание представляет собой асимметричный куб в духе функционализма. Вилла была построена для Северина Новаковского – последнего и одного из самых выдающихся президентов довоенного Белостока, о чем напоминает мемориальная доска на фасаде.



Вилла Северина Новаковского, ул. Академицка, 26, фото А. Тарасевич

Филармония и Комплекс музыкальных школ

ul. Podleśna 2 [ул. Подлесна, 2]

Здание филармонии (поздний модернизм) было построено в 1975 году по проекту Кристины Древновской. В нём расположен концертный зал на 500 мест и камерный зал, а также комплекс музыкальных школ. В 1983 году на главном фасаде здания был установлен фигурно-орнаментальный барельеф «Полигимния» работы белостокского художника Ежи Григорчука.



Барельеф «Полигимния» на фасаде здания филармонии на ул. Подлесной, фото А. Грабовски



Белостокский театр кукол, фото А. Грабовски

Белостокский театр кукол

ul. K. Kalinowskiego 1 [ул. К. Калиновского, 1]

Здание было введено в эксплуатацию в 1979 году как первое здание в Польше, специально спроектированное для кукольного театра. Авторами проекта были варшавские архитекторы: Вацлав Клышевский, Евгениуш Вежбицкий и Ежи Мокшинский. В здании расположен Белостокский театр кукол (стр. 92).

Электростанция

ul. Elektryczna 13 [ул. Электрична, 13]

Здание старейшей белостокской электростанции было построено в 1908-1909 годы. Является прекрасным примером промышленной архитектуры эпохи раннего модернизма и первым в Белостоке зданием, в котором применена железобетонная конструкция. Объект несколько раз перестраивали, а после Второй мировой войны он был восстановлен согласно плану 30-х годов XX века. Внимание привлекают фронтальные фасады отдельных павильонов электростанции с треугольными завершениями и высокими узкими окнами, а также тянущийся вдоль реки Белой боковой фасад с огромными полукруглыми окнами. В 2010 году один из павильонов электростанции был передан в распоряжение Галереи Арсенал (стр. 87).



Здание бывшей электростанции, фото И. Чайковска

СОВРЕМЕННОЕ ЛИЦО ГОРОДА

АРХИТЕКТУРА

Белосток ассоциируется, прежде всего, с великолепными памятниками барокко и модернизма, но может похвастаться и отличными примерами современной архитектуры. К наиболее интересным примерам архитектуры XXI века относятся здания вузов и учреждений культуры, а также впечатляющий городской стадион (стр. 100). Их современная красота привлекает многих туристов.

Подляшская опера и филармония

ul. Odeska 1 [ул. Одеска, 1]



Подляшская опера и филармония, фото А. Грабовски

Концепция здания, построенного в 2006-2012 гг., возникла в мастерской проф. Марка Будзиньского, известной также созданием проектов зданий Верховного суда и Университетской библиотеки в Варшаве. Как и другие проекты этого архитектора, Белостокская опера идеально вписалась в окружающую среду. Широким стеклянным холлом здание открывается на зелень Центрального парка, одновременно вьющаяся растительность мягко окутывает его колонны, крышу и стены. Здание построено в минималистском стиле – из необработанного бетона и стекла. В нём располагается современный концертный зал со зрительным залом на почти 800 человек и камерный зал. В огромном фойе впечатление необъятности пространства усиливают стеклянные лестницы и лестничные площадки. Интерьеры украшены композициями Томаша Урбановича с записью произведений С. Монюшки, Ю. Максимюка и К. Пендерецкого. Возможно посещение сада, расположенного на крыше оперы.



Кампус университета с высоты птичьего полета, фото
Администрация города Белостока

Университетский городок

ul. K. Ciołkowskiego 1 [ул. К. Циолковского, 1]

В мастерской Марка Будзыньского также был создан проект университетского городка (кампуса) в Белостоке. Здесь мы также наблюдаем симбиоз архитектуры с окружающей природой. Строительство было завершено в 2014 году. В настоящее время на улице Циолковского расположены: факультет математики и информатики, физики и биолого-химический факультет. Четыре основных здания комплекса сосредоточены вокруг площади Синтеза наук, с центрально расположенной скульптурной композицией, олицетворяющей Большой взрыв. Автор скульптуры – Томаш Урбанович. К каждому факультету ведут оригинальные стеклянные порталы, на которых в форме спирали размещены тексты-описания отрасли науки, изучаемой на данном факультете. Философские цитаты, записанные на листах в форме букв, складываются в одно слово – ПОЗНАНИЕ, ёмко отражающее сущность и дух этого места. В кампусе работает Университетский центр естествознания им. профессора Анджея Мырхы (стр. 90).

Центр Современного обучения Белостокско-го политехнического университета

ul. Zwierzyniecka 16 [ул. Звезжинецка, 16]

Самое узнаваемое здание Политехнического университета было завершено в 2013 году и находится на окраине кампуса. Архитекторы AA_Studio позаботились о локальных акцентах – суровые бетонные фасады здания приобрели уникальный вид, благодаря ажурным орнаментам, позаимствованным из традиционных подляшских художественных вытынанок.



Центр современного обучения Белостокского политехнического университета, фото. И. Чайковска

Государственный архив в Белостоке

ul. A. Mickiewicza 101 [ул. А. Мицкевича, 101]

Открыт в 2018 году. Проект здания архива был разработан в мастерской Яна Кабаца и, безусловно, является одним из самых интересных современных зданий в Белостоке. Со стороны главного фасада впечатление производит большая ротонда с фасадом, покрытым медным листом, по соседству с черным каменным фасадом одного из трех, блоков здания.



Здание Государственного архива, фото И. Чайковска

Актовый зал Факультета педагогики и психологии Белостокского университета

ul. Świerkowa 20 [ул. Сьверкова, 20]

Здание, строительство которого было завершено в 2013 г., успело завоевать множество наград и признание в среде архитекторов. Наиболее узнаваемым элементом здания является характерный мягко изогнутый фасад с медными панелями. Проект был создан в мастерской Яна Кабаца, Анны Пшонак и Богдана Пшонака.

БЕЛОСТОКСКИЕ МУРАЛИ

Все больше людей в Польше и во всём мире ассоциируют Белосток с фантастическими многочисленными муралами, украшающими стены города. Наша «Девочка с лейкой» завоевала сердца поклонников стрит-арта со всего мира и дождалась копий в самых отдаленных уголках земного шара. А это не единственная жемчужина на стенах белостокских зданий. В городе насчитывается около сорока крупноформатных панно, которые смело можно отнести к шедеврам настенной живописи. Муралы создаются, в частности, в рамках Дней современного искусства и акции Folk on the Street, организованных белостокскими учреждениями культуры, а также фестиваля Lumo Vjalistoko. Работы уличных художников затрагивают очень разную тематику. Часто касаются важных общественных тем, как, например, мурал «Соткан из мультикультурного разнообразия» (аллея Юзефа Пилсудского, 19/1), который обращается к мультикультурному наследию города и является выражением толерантности и открытости белосточан.



Мурал «Девочка с лейкой» авторства Натальи Рак, созданный в рамках акции Folk on the Street, организованной Воеводским центром анимации культуры в Белостоке, фото И. Чайковска

Девочка с лейкой

Al. J. Piłsudskiego 11/4 [Ал. Ю. Пилсудского, 11/4]

Современной визиткой Белостока, без сомнения, является мурал на аллее Пилсудского. Девочка в национальном костю-

ме, поливающая из лейки дерево, растущее перед зданием, вызывает искреннюю симпатию у большинства белосточан и туристов. Мурал высоко оценивают ценители стрит-арта, он регулярно появляется на страницах и альбомах, посвященных этой области искусства. Автор этого настенного панно - Наталия Рак, выпускница Лодзинской академии изящных искусств. Её крупноформатные работы можно найти во многих уголках мира. «Девочка с лейкой» была создана в 2013 году в рамках акции Folk on the Street, рекламирующей национальную культуру, организованной Воеводским центром анимации культуры. Идея панно связана с «Легендой о великанах» из книги Войцеха Заленского под названием: «Геч, преч, стала се жеч. Извлеченные из ларца памяти».

Тканая история

ul. Radzymińska 18 [ул. Радзыминьска, 18]

В 2017 году к культовой девочке присоединился мальчик, одетый в костюм с белорусскими национальными мотивами. Над его головой – великолепный узор, позаимствованный из подляшской тканной дорожки «Выпекание хлеба», автором которой является Люцына Кендзерска, ткачиха из Василькова. Сам мурал – произведение белорусских художников из группы ТАКТАК, также был создан в рамках акции Folk on the Street, проводимой Воеводским центром анимации культуры. Гигантская работа украшает верхнюю стену одиннадцатизэтажного небоскреба – это самый большой мурал национального характера в Польше.



Мурал «Тканая история» созданный художниками ТАКТАК, выполнен в рамках акции Folk on the Street организованной Воеводским центром анимации культуры, фото А. Тарасевич

Instability

ul. Swobodna 60 [ул. Свободна, 60]

В рамках Дней современного искусства в 2015 году был создан мурал с мальчиком, который стоит среди небоскребов и трудолюбиво строит карточный домик. Его автором является знаменитый итальянский художник Франческо Камилло Джорджино (Francesco Camillo Giorgino), известный как Милло, характерные, выдержанные по цвету работы которого можно найти во многих городах мира и в ведущих галереях.



Instability, фото А. Тарасевич

Неравенство

ul. Batalionów Chłopskich 1
[ул. Батальонов Хлопских, 1]

Художники группы Chekosart представили образ черной женщины, снимающей с лица маску белой. Антирацистское послание мурала просматривается еще сильнее, благодаря цитате из творчества Казимежа Пшервы-Тетмаера «Люди равны, только неравенство их разделяет». Мурал был создан в 2013 году по инициативе неформальной группы «Нормальный Белосток», которая пропагандирует толерантность и культивирует мультикультурализм Белостока.



Неравенство, фото А. Тарасевич

Бабушка Евгения

ul. M. Skłodowskiej-Curie 14 [ул. М. Склодовской-Кюри, 14]

В июне 2019 года появился огромный мурал на здании, принадлежащем органам самоуправления Подляшского воеводства. Художники из Good Looking Studio нарисовали улыбающееся лицо белосточанки Евгении с подписью «отправь открытку бабушке». И героиня, и выражение хорошо известны всем любителям ежегодного Up to Date Festival, во время которого организаторы приглашают отправлять фестивальные открытки своим близким. Мурал быстро приобрел известность в мире стрит-арт не только благодаря своим художественным качествам, но и благодаря важному послы, призывающему помнить и заботиться о близких.



Бабушка Евгения, фото А. Тарасевич

ГОРОД МНОГИХ КУЛЬТУР



Церковь св. Духа, фото К. Якубовски

БЕЛОСТОКСКИЕ ХРАМЫ

Белосток – это город, в котором на протяжении веков рядом с башнями католических церквей взмывали в небо купола церквей. Мультиконфессиональность локального населения обусловлена историческими виражами судьбы этих земель. С запада приходили переселенцы из Мазовии, а с востока подляшские дебри заселяли русины – последователи христианства восточного обряда. Со временем появились также протестанты и последователи других религий – ислама и иудаизма. Их потомки в течение сотен лет жили вместе, в гармонии, создавая мультикультурное, яркое сообщество. Сегодня эта своеобразная мозаика культур представляет собой сильный магнит, притягивающий в столицу Подляшья многочисленных туристов.

Самые важные сакральные сооружения Белостока находятся в пределах двух туристических маршрутов: «Путь эсперанто и многих культур» и «Путь храмов».

Архикафедральная базилика Успения Пресвятой Девы Марии

ul. Kościelna 2 [ул. Косцельна, 2]

Самым старым храмом в Белостоке является костёл, учрежденный на пожертвования Петра Веселовского на кафедральном холме. «Белый костёл» период своей славы переживал во времена Браницких, поэтому он подробнее



Архикафедральная базилика – Собор Успения Пресвятой Девы Марии Администрация города Белостока

описан в посвященном им разделе (см. стр. 26). Сегодня храм является неотъемлемой частью архикафедрального ансамбля и на первый взгляд теряется в тени мощной глыбы «красного костёла».

Во второй половине XIX века, когда Белосток вырос до размера многотысячного промышленного города, местная католическая община отчаянно нуждалась в новом храме. Небольшой, построенный в XVII веке храм был не в состоянии вместить даже малой толики верующих. Однако согласие на строительство нового костёла нужно было получить от царских властей, а те неоднократно отказывали. В этой ситуации белосточане применили продуманную и, как выяснилось, очень эффективную уловку: обратились с ходатайством разрешить расширение существующего костёла. Таким образом было построено огромное неоготическое здание, которое по документам являлось лишь пристройкой к существующему храму, не исключено, что самой большой пристройкой в мире!



Интерьер
Архикафедрального Собора
Успения Пресвятой Девы
Марии, фото К. Якубовски

Автором проекта белостокского архикафедрального костёла был Юзеф Пюс Дзеконьский, варшавский архитектор, которого считают самым известным создателем неоготических костёлов в Польше. Храм начали возводить в 1900 году. Строительство продвигалось быстро – в 1905 году костёл был посвящен, а 2 года спустя были завершены отделочные работы. В 1944 году, когда отступающие немцы жгли город, пострадали витражи и крыша, но святыня была спасена. Потрясающее впечатление производят архивные фотографии костёла на фоне центра города, практически стёртого с лица земли.

Монументальный собор был возведен из типичного для неоготики строительного материала – красного кирпича. В фасаде, обращенном к площади Иоанна Павла II, доминируют две мощные башни, смело устремленные в небо. Внимание привлекают три стрель-



Главный алтарь в Архикафедральном Соборе Успения Пресвятой Девы Марии, фото А. Тарасевич

чатых портала входной двери с барельефами в тимпанах, изображающими Христа, несущего крест, распятие и воскресение. Храм был основан на плане латинского креста. Между главным нефом и двумя боковыми тянутся ряды мощных колонн, поддерживающих крестово-ребристые своды. Большие стрельчатые окна и розетка над входом заполнены витражами.

В интерьере внимание привлекает главный алтарь, запроектированный Винцентом Богачиком. Учитывая характер храма и то, кому он посвящён, художник поместил в центре сцену успения Пресвятой Богородицы. Божия Матерь в окружении ангелов парит в облаках. Среди находящихся ниже апостолов можно заметить склонившуюся фигуру с распятием в руках - о. Вильгельма Шварца, строителя храма. Без сомнения, это один из самых красивых неоготических алтарей в Польше.

В левом нефе находится часовня Иисуса Милосердного со знаменитым изображением авторства Людомира Слендзинского, заказанным блаженным Михалом Сопоцько. Ря-



Часовня Иисуса Милосердного в Архиепархиальном Соборе Успения Пресвятой Девы Марии, фото А. Тарасевич

дом находится часовня Богоматери Милосердия с культовой копией остробрамской иконы. Это место прекрасно иллюстрирует тесные связи Белостока с Вильнюсом. На протяжении сотен лет наш город входил в состав Вильнюсского архиепископства, о чем напоминает памятник, созданный по проекту Димитра Гроздева у восточной стены храма. После Второй мировой войны здесь была резиденция вильнюсского архиепископа.

Белостокская епархия была создана в 1991 году Иоанном Павлом II во время его посещения Подляшья. Год спустя было создано белостокское архиепископство. Резиденция архиепископа и курии находится рядом с кафедральным собором в барокковом здании – бывшем доме приходского священника.

Базилика св. Роха

ul. ks. A. Abramowicza 1 [ул. ксёндза А. Абрамовича, 1]

Согласно решения президента Польши с 2018 года, ансамбль костёла Христа-Царя и св. Роха считается памятником культуры и истории. Он был внесён в престижный перечень 105 исторических объектов, важнейших для культурного наследия нашей страны.

Первоначально на холме св. Роха была часовня, построенная на пожертвования гетмана Браницкого. В конце XIX века жители города ходатайствовали о возведении на этом месте католического храма, но из-за возражений царских властей эти планы были заброшены до образования II Речи-Посполитой. Костёл св. Роха был построен как памятник – в благодарность за обретение Польшей независимости и победу в войне с большевиками. Его создатель – варшавский архитектор Оскар Сосновский еще в окопах Первой мировой войны мечтал окружить независимую родину сакральными объектами. Каждый из них должен был стать «художественным воплощением литании к Пресвятой Богородице». Из



Базилика св. Роха, фото А. Тарасевич

этого намерения удалось осуществить только Белостокский храм – утреннюю звезду, являющуюся, одновременно, расветом независимости. Глядя на костёл св. Роха, стоит помнить, что его проект наполнен глубоким символическим содержанием. Архитектурно-художественным отражением идеи утренней звезды является как пространственная планировка храма, так и повторяющийся звездно-хрустальный мотив декора.

Оскар Сосновский считается одним из самых выдающихся польских архитекторов периода межвоенного двадцатилетия, а белостокский храм – opus magnum его жизненного пути. Еще одной важной личностью, связанной с созданием храма, является ксендз Адам Абрамович, которому эта миссия была поручена вильнюсской курией. Его решимость и огромная энергия позволили реализовать видение Оскара Сосновского без каких-либо художественных уступок, не-

смотря на постоянное отсутствие средств. Краеугольный камень под строительство храма был заложен в 1927 году. Работы продолжались 20 лет, даже во время Второй мировой



Витражный плафон в костёле Христа Царя и св. Роха, фото Администрация города Белостока

войны, когда российские власти планировали разместить в здании храма цирк. Собор был освящен 18 апреля 1946 года, но оснащение храма продолжалось еще много лет.

Базилика св. Роха считается самым выдающимся примером модернистской сакральной архитектуры в Польше, и, одновременно, принадлежит к самым красивым

храмам в мире. Железобетонная конструкция создавалась на плане восьмиугольника. Над зданием доминирует семидесятиметровая башня, увенчанная фигурой Богородицы в ореоле. Интерьер дополнительно освещён солнечными лучами, проникающими сквозь стеклянный купол с витражным потолком, созданный по проекту Плациды Буковской. Свод поддерживает ряд изящных восьмиугольных столбов. Сосновский удачно заимствовал известные исторические формы и элементы, легко совмещая их (особенно готики, но также и ренессанса) и одновременно создал исключительно оригинальный и современный дизайн. Искусствоведы уверенно относят его творение к шедеврам европейского экспрессионизма.

На валах, окружающих храм со стороны города, внимание привлекает скульптура Христа Доброго Пастыря, авторства Станислава Хорно-Поплавского, одного из самых выдающихся польских скульпторов XX века. Еще одно его произведение – Богородица с Младенцем – находится на могиле о. Абрамовича при южном фасаде. Деревянный интерьер костёла органично вписыва-



Христос Добрый Пастырь, фото А. Тарасевич

Еще одно его произведение – Богородица с Младенцем – находится на могиле о. Абрамовича при южном фасаде. Деревянный интерьер костёла органично вписыва-



Главный алтарь в костёле св. Роха,
фото А. Грабовски

вается в его архитектуре. Многие его элементы разработал сам Оскар Сосновский. Его работу продолжил Станислав Буковский в сотрудничестве с Александром Вельсом и Иреной Плавской. В главном алтаре доминирует фигура Христа Царя – еще одна скульптура Станислава Хорно-Плавского. Слева находится алтарь св. Антония и боковая часовня св. Роха. Установленная в алтаре XVIII-вечная картина кисти Августина Мириса была перенесена из раннее существовавшей часовни фонда Браницких.

Справа от главного алтаря находится алтарь Девы Марии Непорочно-го Зачатия, а за ним часовня Девы Марии Остробрамской, с копией вильнюсской иконы.

В туристический сезон на башне костёла **работает смотровая площадка (с понедельника по субботу с 9.00 до 16.00, в воскресенье и праздничные дни - с 14.00 до 17.00)**, откуда можно любоваться прекрасной панорамой центра Белостока. **Вход бесплатный.**

Костёл св. Войцеха Епископа и Мученика

ul. Warszawska 46 [ул. Варшавска, 46]

Нынешний костёл св. Войцеха был возведен в 1909-1912 гг. для белостокской евангелическо-аугсбургской религиозной общины. Инициатором строительства храма был пастор Теодор Зирквич, а фундаторами стали местные фабриканты немецкого происхождения. В 1939 году, после переселения немецкого населения на территорию Рейха, приход был ликвидирован, а разрушенный во время военных действий объект перешёл в распоряжение католиков. В 60-е годы великопостные говенья проводил здесь будущий папа, а тогда ещё о. Кароль Войтыла, а пастырское служение выполнял блаженный о. Михал Сопецько.

Неороманское здание из красного кирпича запроектировал лодзинский архитектор Ян Венде. Здание было возведено на плане креста с пресвитерием, замыкающимся полукру-



Костёл св. Войцеха,
фото И. Чайковска

гой апсидой. Над храмом возвышается двухуровневая восьмиугольная башня. Храм имеет конструкцию зала. Три большие розетки и полукруглые окна заполнены витражами, созданными в 70-е годы XX века. Их автором была, в частности, Халина Цеслинска-Бжеска, работы которой мы также найдем в часовне Божией Матери на Ясной горе и в Нью-Йоркском дворце ООН. Апсиду украшают картины в стилистике романского искусства: образ благословляющего Христа и сцены из жизни св. Войцеха кисти Кинги Павелской. Из первоначального интерьера сохранился неороманский амвон и

часто встречающиеся в евангелических храмах эмпоры – галереи с колоннами, открытые в сторону главного нефа, с чугунными подсвечниками из Белостокской фабрики Антония Вечорка.

Костёл Воскресения Господня

ul. Ks. Abp. R. Jalbzykowskiego 5 [ул. ксёндза Р. Ялбжиковского, 5]

Многие туристы, въезжающие в Белосток со стороны Варшавы, обращают внимание на расположенный на небольшом холме бело-зеленый «барокковый» костёл. Удивительно, но храм был создан в 1991-1996 годах по проекту Михала Балаша. Прообразом для него стал XVIII-вечный костёл св. Петра и Павла в Березвече – выдающийся пример вильнюсского ба-



Костёл Воскресения Господня,
фото А. Тарасевич



Костёл Непорочного Сердца Марии в Дойлидах, фото А. Грабовски

роко. Таким образом объект вписывается в присутствующее в архитектуре направление восстановления выдающихся, но уже несуществующих, исторических зданий.

Костёл Непорочного Сердца Марии в Дойлидах

ul. ks. St. Suchowolca 27 [ул. ксёндза Ст. Суховольца, 27]

Храм был основан в период 1949-1955гг. по проекту Станислава Буковского. Двухнефное здание со стройной башней, прилегающей к фасаду с левой стороны, считается одним из самых интересных примеров послевоенной модернистской сакральной архитектуры. В интерьере внимание привлекают керамические станции Крестного пути авторства Ирены Плавской и лепное украшение в пресвитерии, по проекту Плациды Буковской, выполненное Ежи Махаем.

Рядом с костёлом находится могила ксёндза Станислава Суховольца, который с 1986 года был викарием прихода. Как капеллан «Солидарности» организовывал мессы за Родину. В 1989 году был убит. Велика вероятность, что преступление совершили сотрудники Службы безопасности.

Православная Кафедральная церковь св. Николая

ul. Lipowa 15 [ул. Липова, 15]

Православные составляют около 20% жителей Белостока. Самым важным храмом для них является Собор св. Николая на улице Липовой. Церковь существовала на этом месте уже в XVIII веке. Известно описание деревянной униатской святыни, щедро финансируемой гетманом Браницким. В XIX веке было



Православный кафедральный собор св. Николая, фото А. Тарасевич

принято решение о сносе старого храма и строительстве величественной каменной православной церкви. Работы начались в 1843 году. Продвигались быстро, 3 года спустя здание было достроено и храм был освящён.

Классическая постройка вписалась полностью в действовавший в то время в Российской империи образец сакральной архитектуры. Храм основан на плане греческого креста, удлинённого на один пролёт в западном направлении. В центральной части находится впечатляющий купол на высоком барабане. Изначально церковь была окрашена в синий цвет, а крыша храма – в красный. Церковь ориентирована по сторонам горизонта, а главный вход расположен со стороны башни.

Интерьер церкви представлен полихромией (фрески) с середины 70-х годов XX века. Их автор Юзеф Лотовский был связан с Подляшьем. Образцом для него была ранее существовавшая иконографическая декорация, выполненная в 1910 году русским художником Михаилом Авиловым. Из его фресок сохранилась только одна – «Воскресение» в алтарной части храма. Из первичных XIX вечных полихромий до наших времен не сохранились даже фрагменты.

Самым важным элементом интерьера является иконостас, который в храмах восточного обряда отделяет зону, доступную для верующих, от алтарной части, в которую допускаются только духовные лица. На протяжении веков установилась система, согласно которой каждая из икон имеет строго определённое место в иконостасе. В соответствии с этой традицией справа от царских врат находится образ Христа Вседержителя, а слева – икона Божьей Матери с Младенцем. За ними располагаются образы архангелов Гавриила и Михаила.

Далее, в частях иконостаса, которые в виде боковых алтарей заходят на стены, находятся иконы Преображения Господня и покровителя храма – святого Николая. Царские врата заполняют центральную часть иконостаса. На них размещены четыре иконы евангелистов и две Благовещения. Выше внимание привлекает ажурная, нарядная розетка. Во втором ряду расположены круглые картины, иллюстрирующие самые важные праздники. В декорации традиционно присутствует «Тайная вечеря». Иконостас был создан в 1876 году в неоклассическом стиле. Его дополняют иконы середины XIX века, созданные Адрианом Малаховым.

Справа от иконостаса находится особо почитаемая «Белостокская икона Божией Матери». Икона тщательно восстановлена с копии и фотографий, потому что оригинал пропал во время массовых переселений населения вглубь России в 1915 году. Прототипом иконы была в своё время XVII-вечная копия «Супраской иконы Божией Матери», а та – «Смоленской иконы Божией Матери» по типу Одигитрии (греч. Οδηγήτρια - Указующая путь – пер).

Дальше справа находятся мощи св. Габриэля Заблудовского в серебряном гробу. Мощи торжественно вернулись в Польшу в 1992 году, после многократного переноса с места на место. Убитый в конце XVII века мальчик родился в местной деревеньке Зверки. Тело мученика, несмотря на годы, не разлагалось. Ему приписывают много чудес. Причисленный к лику святых в 1820 году св. Габриэль пользуется неослабевающим культом. Он считается покровителем православной молодежи.

В 1951 году, в результате послевоенных изменений границ, Польская автокефальная православная церковь основала православную белостокско-гданьскую епархию. Собор св. Николая был возведен в ранг кафедрального собора. Напоминает об этом характерное возвышение с изображением орла в центре храма.

Церковь св. Духа

ul. Antoniuk Fabryczny 13 [ул. Антонюк Фабрычны, 13]

Считается одной из самых красивых церквей в Польше. В то же время, это самый большой православный храм в нашей стране и один из крупнейших во всей Европе. Он имеет два уровня, используемые верующими. Автором проекта церкви и львиной доли её интерьера является белостокский архитектор Ян Кабац. Здание было построено в 1982-1999 гг.



Церковь св. Духа, фото К. Якубовски

Архитектура храма пропитана глубокой символикой. Стены и купола имеют форму языков пламени. Вся архитектурная концепция церкви основана на символике Сошествия Святого Духа. Пять куполов в традициях восточной архитектуры символизируют Христа с четырьмя апостолами-евангелистами.

Интерьер храма также вызывает восторг посетителей. Неф площадью более 800 квадратных метров имеет в плане восьмиугольник. Он соединяется со многими помещениями, в частности, с купелью и ризницей. В восточной части находится алтарь, скрытый за впечатляющим иконостасом, спроектированным Яном Кабацом, с растительными мотивами, крестами и розетками. Работы над ним продолжались более десяти лет. 260 икон написали Виктор Довнар и Александр Лось. Интерьер храма заполняют написанные в начале XXI века фрески. Их авторы – иконографы из Донецка, работавшие под руководством Владимира Телички. В мощном куполе на внимание заслуживает паникадило – люстра, напоминающая по форме корону, с витражными изображениями святых и апостолов. Создана в Минске, имеет диаметр 6 метров и весит 1200 кг. Уникальна в мировом масштабе.

В 2006 году начато строительство колокольни, которую также спроектировал Ян Кабац. Стройное изящное строение возвышается на 70 м и органично сочетается с архитектурой церкви. От высоты 30 м до купола «взмываются» вверх серебряные языки пламени, символизирующие ниспослание Святого Духа

апостолам. В стрельчато-дуговые завершения проёмов вмонтированы созданные в Донецке мозаики с изображением Богоматери, Христа и святых, которые в общей сложности занимают площадь 60 м².

Церковь Мудрости Божьей

ul. Trawiasta 5 [ул. Травяста, 5]

Белостокская *Nagja Sophia* (церковь Святой Софии) была построена в конце XX века. Проект Михала Балаша наследует самый известный храм Византии как в идеологическом, так и в архитектурном плане. Одновременно, храм прочно вписался в исторический и ландшафтный контекст Белостока.

Построенный на плане прямоугольника, храм имеет пять куполов, диаметр самого большого – 16 м. Четыре меньших купола венчают башни, расположенные по углам здания. Церковь была построена из кирпича, отличается богатым фасадом, на котором пересекаются полукруглые арки, опирающиеся на пилястрах. В фасаде доминирует круглый входной портал с мозаикой.

Интерьер храма представлен фресками, концепцию которых разработал выдающийся профессор из Салоников Константинос Ксенопулос, а создали четверо греческих ху-



Церковь Премудрости Божией, фото А. Тарасевич

дожников. В главном куполе – великолепный образ Христа Вседержителя в окружении ангелов. В апсиде над однорядным иконостасом находится фреска Богородицы в образе Оранты (молящейся), а ниже – Евхаристия Апостолов. Автором икон в иконостасе является греческий художник Константинос Спандинос.



Церковь Воскресения Господня,
фото А. Тарасевич

Храм был создан в 90-е годы XX века по замыслу белостокских архитекторов Яна Кабаца и Ежи Усциновича. Является примером современного проекта, с успехом занимающего исторические традиции. Авторы обратились к образцам сакрального зодчества новгородской школы Древней Руси. Весь интерьер украшают полихромии, созданные художниками из Белоруссии – Виктором и Алексеем Довнарми и Андреем Руммо. Дубовый иконостас заполняют иконы учеников Иконографического училища из Бельска-Подляского. Внимание также привлекает паникадило – люстра с изображениями двенадцати апостолов.

Церковь Воскресения Господня

ul. W. Sikorskiego 9

[ул. В. Сикорского, 9]

Церковь св. Георгия

ul. K. Pułaskiego 36

[ул. К. Пулаского, 36]

Двухуровневый храм, впечатляет своей современной формой, был спроектирован профессором Ежи Усциновичем. Краеугольный камень был заложен в 2000 году, строительство длилось более 10 лет. Над характерной изогнутой крышей церкви возвышаются пять луковичных позолоченных куполов. За декор верхней православной церкви – фрески, проект иконостаса и заполняющие его иконы – отвечал Ярослав Вищенко.



Церковь св. Георгия,
фото И. Чайковска

БЕЛОСТОК ГЛАЗАМИ ПАЛОМНИКОВ



Мурал с изображениями блж. о. Сопецько и св. Фаустины, фото А. Тарасевич

Столица Подляшья вызывает интерес католических паломников благодаря своим связям с фигурой блаженного Михала Сопецько – духовника Фаустины Ковальской. Судьба столкнула этих двух Апостолов Божьего Милосердия в Вильнюсе. Именно о. Сопецько, как духовник будущей святой, призвал ее записывать свои мистические и духовные переживания в форме дневника. Способствовал также созданию первого образа Иисуса Милосердного кисти Евгениуша Казимировского и находящегося в Белостоке полотна Людомира Слендзинского. Вдохновенный

откровениями сестры Фаустины, посвятил себя распространению культа Божьего Милосердия. Опубликовал много работ на эту тему, основал Монашескую Конгрегацию Сестер Иисуса Милосердного, ходатайствовал об установлении праздника.

О. Сопецько прибыл в Белосток после отъезда из Вильнюса в 1947 году. Он провел здесь три последних десятилетия своей жизни, продолжая пастырскую работу. В памяти белосточан он остался не только как неутомимый поборник Божьего Милосердия, но и как выдающийся преподаватель Высшей духовной семинарии, ученый, пропагандист идей трезвости, организатор религиозной жизни и духовный наставник.

Места, связанные с жизнью и деятельностью священника легко найти, благодаря туристическому паломническому маршруту «По следам блаженного о. Михала Сопецько»: <http://szlak.archibial.pl>.

Наиболее важными из них являются места, описанные ниже.



Санктуарий Божьего Милосердия, фото Администрация города Белостока

Санктуарий Божьего Милосердия

Pl. bł. ks. Michała Sopoćki 1

[Площадь блаж. ксёндза Михала Сопоцько, 1]

Самой большой мечтой о. Сопоцько было создание Санктуария Божьего Милосердия. К сожалению, он не дождался реализации этих планов, идея материализовалась уже после смерти священника. Освящение храма состоялось 30 сентября 2007 года. Мирские останки блаженного о. Сопоцько покоятся в часовне в верхнем храме. В нижнем храме находятся мощи св. сестры Фаустины. Внимания заслуживает само здание, архитектура которого была подчинена символике культа Божьего Милосердия. Архитекторы Андрей Новаковский и Януш Павловский в проекте храма акцентировали лучи, расходящиеся с центрального места – табернакля (сооружения для хранения предметов религиозного поклонения в католических храмах – пер.) и изображения Иисуса Милосердного кисти Кристины Завадской. Перед зданием храма находится папский алтарь, память о мессе, которую папа Иоанн Павел II отслужил в белостокском аэропорту во время визита в 1991 году.

Часовня Сестер Милосердного Иисуса

ul. Poleska 42 [ул. Полеска, 42]

О. Михал Сопоцько последние годы своей жизни провел у сестер-миссионерок, к которым он переехал в начале 70-х годов, нуждаясь в уходе. До последних дней жизни служил



Часовня Сестер Милосердного Иисуса, фото А. Тарасевич

в часовне, с которой был связан с 1955 г. года, развивая культ Божьего Милосердия. Умер в доме сестер-миссионерок 15 февраля 1975 года.

Дом, в котором жил о. Сопецько

ul. Złota 9 [ул. Злата, 9]

Двухэтажный дом с 1934 года, является прекрасным примером деревянного зодчества, характерного для довоенного Белостока. С 1947 года на протяжении более 20 лет о. Сопецько снимал здесь квартиру под номером 4.



Дом на ул. Злотой 9, фото А. Тарасевич

ТАТАРЫ В БЕЛОСТОКЕ



Татарские деликатесы,
фото К. Якубовски

которые устанавливают свои бунчуки (древко с привязанным хвостом коня, служившее в XV—XVIII веках знаком власти – пер.) на пожалованных им землях.

Сегодня потомки древних степняков населяют не только земли, полученные в XVII веке, но также города и поселки региона. Начиная с XIX века многие из них обосновались в Белостоке. В настоящее время их диаспора насчитывает несколько сотен человек. Здесь находятся резиденции Высшей Коллегии Мусульманского Религиозного Общества и Муфтия РечиПосполитой. Процветает религиозная, а также социальная и культурная жизнь. Центром деятельности татар в Белостоке является Дом Молитвы на улице Пястовской.

Стоит добавить, что в последние десятилетия община последователей ислама в Белостоке увеличилась за счёт многочисленной группы чеченцев, которые обрели на Подляшье свой второй дом. Не в первый раз, впрочем, Белосток стал новой родиной для военных беженцев. На рубеже XIX и XX

Подляшье как земля польского Востока давно привлекает туристов со всей страны. Посещение исторических мечетей в Крушинах и Бохониках и прогулки по историческим мизарам (мусульманских кладбищах – пер.) доставляют незабываемые впечатления. В тех местах, которые в течение веков практически не изменились, мы с легкостью можем перенестись во времени на несколько сотен лет назад – в 1679 год, когда Лев Лехистана, король Ян III Собеский, пожаловал подляшские деревни татарским воинам в благодарность за верную службу РечиПосполитой. Глазами воображения можем представить всадников, прародителей наших уланов, ко-

веков прибывали сюда эмигранты из охваченной войной Турции.

Они быстро интегрировали в пейзаж тогдашнего города, основав знаменитые кондитерские, которые соблазняли вкусом рахатлукума и сладких турецких хлебцов.

Взаимные отношения с мусульманским меньшинством в Белостоке вписываются в традиции мирного соседства, которые на Подляшье существуют уже много веков.

Молитвенный дом мусульман

ul. Piastowska 13 f [ул. Пястовска, 13 ф]

Деревянное здание с 30-ых годов XX века является для белостокских татар мечетью, местом молитвы, а также местом встреч. На первом этаже находится молитвенный зал, оформленный как мечеть – с михрабом, то есть нишей, указывающей направление на Мекку и деревянным минбаром. Второй этаж используется властями Мусульманского Религиозного Общества и стоящего во главе Общества Муфтия РечиПосполитой. Дом мусульманской культуры в Белостоке открыт для индивидуальных посетителей в часы работы секретариата – с понедельника по пятницу с 8.00 до 16.00, а для организованных групп – посещение по предварительной записи.

Белосток является одним из пунктов туристического маршрута «Татарский путь», описание которого вы найдете в разделе Окрестности Белостока (стр. 106).



Интерьер молитвенного дома, фото А. Тарасевич

ЕВРЕИ В БЕЛОСТОКЕ

В течение почти трех столетий неотъемлемую часть белостокского сообщества составляли евреи, а в течение некоторого времени по численности они были доминирующей частью общества. Сегодня на улицах города не услышишь разговоров на идиш. Никто из прохожих не споёт тихонько «Белосток майн хайм». Мы не увидим как знаменитые тикоцинские талесы (в иудаизме молитвенное облачение, представляющее собой особым образом изготовленное прямоугольное покрывало – пер.) развеваются в витринах магазинов. Мы не сможем пойти в еврейский театр или кабаре. Мы не сможем посетить молельню, чтобы сравнить красоту пения канторов. А если и удастся нам съесть бялыса (дрожжевая булочка с маком и луком, деликатес еврейской кухни - пер.), то этот вкус будет уже совсем другим, не таким, как когда-то...

История появления евреев в Белостоке началась в 50-е годы XVII века. Первая привилегия, определяющая их статус в городке, была им пожалована Стефаном Миколаем Браницким в 1692 году. Владелец города разрешил евреям иметь свой храм, больницу и кладбище. Тогда же была выделена территория вдоль Сураского тракта, на которой они могли селиться.

И количество и доля еврейских жителей города систематически увеличивались. В 1663 году налог заплатило 75 евреев. В 1800-х годах их было уже 1788, что составило 45% жителей Белостока. В 1914 году, когда столица Подляшья насчитывала почти 100 000 чел., евреи составляли до 66%.

Большинство из них принадлежало к бедным слоям населения, но были и состоятельные купцы, предприниматели – владельцы текстильных заводов. Были и такие, которые сделали сказочное состояние, как Исаак Заблудовский – купец, первый еврейский миллионер в России.



Памятник Героям гетто, фото А. Грабовски7

Белостокские евреи были политически и социально очень активными членами общества. Город считается одной из колыбелей сионизма и ведущим центром рабочего движения. На рубеже 1905 и 1906 годов Белосток стал ареной забастовок, протестов и даже бомбовых терактов. В этой напряженной обстановке начались погромы еврейских жителей, вдохновленные политикой царских властей. Крупнейший погром произошел в июне 1906 года – были убиты более восьмидесяти человек, еще столько же получили ранения. Об этом трагическом событии напоминает памятник на Еврейском кладбище на улице Восточной.

Самые богатые евреи селились в центре города. Сердцем старого еврейского района Шульхоф была площадь вокруг синагоги. Первая синагога появилась в этом месте, вероятно всего, ещё в XVII веке. В 1903-1913 гг. была построена Большая синагога в мавританском стиле. Далее за Шульгофом тянулись кварталы Ханайки и Пяски, населенные беднотой.

Еврейская община Белостока исчезла во время Второй мировой войны. Кровавые репрессии коснулись евреев с первых часов немецкой оккупации 27 июня 1941 года. Очень быстро в Белостоке было создано гетто – одно из самых больших на польских землях. Предполагается, что через гетто прошло около 60 000 человек. Практически все они были убиты либо во время облав и усмирительных акций, либо в лагерях смерти, в основном в Трешлинке. В белостокском гетто активно действовало движение сопротивления. 16 августа 1943 года началось вооруженное восстание, обреченное на провал, несмотря на героизм сражающихся.

Немецкая оккупация закончилась не только гибелью еврейских жителей города, но и уничтожением большинства материальных ценностей, связанных с этой национальной группой людей. Центр Белостока практически перестал существовать. Из десятков синагог и молитвенных домов осталось всего три здания: синагога Цитронов, опустошенная молельня Пясковер на ул. Пенькна и полностью разрушенная (после войны восстановленная в очень упрощенной форме) синагога Самуила Могилевера на улице Браницкого. Раввинское кладбище было сровнено с землей.



Синагога Цитронов,
фото И. Чайковска

Немногие сохранившиеся фрагменты материального наследия белостокских евреев и связанные с ними места можно увидеть благодаря туристическому маршруту, посвящённому Еврейскому наследию Белостока: <http://szlak.uwb.edu.pl/>.

Синагога Цитронов

ul. L. Waryńskiego 24 а [ул. Л. Варыньского, 24 а]

Синагога была построена в 1936 году на деньги заводского фонда семьи Цитронов. Выполняла свою функцию до 1968 года. В период немецкой оккупации находилась на территории гетто и тайно функционировала. Первоначальный интерьер и остатки богатого оснащения были утрачены в 70-е годы XX века.

Модернистское здание из оштукатуренного кирпича имеет два этажа. Внимание привлекают характерные закрытые полукруглые окна наверху. Первоначально под ними были орнаментальные декорации. С 1993 года синагога является резиденцией галереи им. Слендзинских (состоянием на 30.06.2019 г.).

Еврейское кладбище

ul. Wschodnia [ул. Восточная]

Было заложено в 90-е годы XIX века на предместье Выгода. Заменяло прежний главный еврейский некрополь – раввинское кладбище. В настоящее время занимает площадь около 10 га. До наших дней сохранилось около 6000

надгробий. В последние годы часть надгробий была восстановлена. В центральной части кладбища находится охель (часовня) раввина Хайма Герца Халперна, установленная в 1922 году. На кладбище похоронены жертвы погрома 1906 года и установлен памятник в виде гранитного обелиска. Кладбище могут посещать только организованные группы с экскурсоводом.



Кладбище на ул. Восточной,
фото А. Тарасевич



Мемориал Большой Синагоги, фото Администрация города Белостока

Мемориал Большой Синагоги

ul. Suraska – ul. Legionowa [между ул. Сураской и ул. Легионовой]

27 июня 1941 года в Белосток вошли немецкие войска. На улицах города сразу же начались убийства. В памятную черную пятницу погибло более 2000 евреев. Около 800 человек было согнано немцами в здание Большой Синагоги. Нацисты бросили внутрь гранаты и подожгли здание, все, находившееся внутри, сгорели заживо. Вместе с синагогой сгорел практически весь район. Памятник, увековечивающий жертвы, был установлен в 1995 году. Его форма повторяет изогнутую, сгоревшую конструкцию купола Большой Синагоги.

Памятник Повстанцам Гетто и кладбище гетто

ul. Żabia, pl. Mordechaja Tenenbauma [ул. Жабья, пл. Мордехая Тененбаума]

В 1941 году было заложено кладбище на улице Жабьей – единственное в оккупированной Европе еврейское кладбище, заложное в гетто во время войны. Оно стало местом вечного упокоения жертв нацистского террора и повстанцев, погибших в ходе боев в августе 1943 года.

В настоящее время на месте бывшего кладбища находится памятник, окруженный железным забором – здесь были собраны эксгумированные останки более 3500 человек. Рядом стоит памятный черный обелиск, на котором на трех языках – русском, иврите и идиш – выражена дань уважения героям борьбы в белостокском гетто. Торжества в их честь проводятся ежегодно, 16 августа, в годовщину начала восстания.



Памятник на кладбище гетто, фото А. Грабовски

БЕЛОСТОК – СТОЛИЦА ЭСПЕРАНТО



Флаг эсперантистов.
Фото из архива Медицинского
университета в Белостоке

детских лет, которое определило все моим будущие начинания. Жители Белостока состояли из [...] русских, поляков, немцев и евреев. [...] В таком месте, как в никаком другом, чувствительная натура ощущает бремя разноязычия и делает вывод, что разность языков – одна из главных причин разделения человеческой семьи на враждующие лагеря.

Людвик Заменгоф родился 15 декабря 1859 года в еврейской семье как самый старший из одиннадцати детей Марка и Розалии Заменгофов. Он унаследовал от отца, учителя иностранных языков, лингвистические таланты и очень быстро принял решение относительно будущего жизненного пути. Уже в детстве Людвик решил, что возьмётся за разработку нового языка, который с одной стороны будет полностью искусственным, а, значит, чужим для всех, а с другой – достаточно простым, чтобы каждый мог освоить его быстро и эффективно. В наднациональном, универсальном языке Заменгоф видел инструмент, который приведет к взаимному пониманию

Несомненно, самым известным в мире человеком, связанным с Белостоком, является Людвик Заменгоф. Создатель международного языка эсперанто провел в столице Подляшья несколько первых лет своей жизни. Как он сам отмечал, это был важный период для формирования его восприятия мира: Это место моего рождения и



Памятник Людвигу Заменгофу,
фот. Городская администрация
в Белостоке

враждующих народов и в будущем обеспечит всеобщий мир. Доказательством большой впечатлительности маленького Людвика стал рассказ «Вавилонская башня», который он написал в возрасте 10 лет. В произведении Заменгофа библейская история происходила в условиях мультиэтнического белостокского рынка.

Семья Заменгофов покинула Белосток в декабре 1873 года и переехала в Варшаву. Там была создана первая версия *lingwe uniwersale*. Работу над искусственным языком Людвик не прекращал даже во время учёбы, изучая медицину в Москве, Варшаве и Вене. Он стал офтальмологом, но его истинной страстью осталась лингвистика. В 1887 году брошюра под названием «Доктор Эсперанто. Международный язык. Предисловие и полный учебник» была опубликована на русском языке. За русским учебником последовали издания на польском, французском и немецком. Книга очень быстро приобрела множество энтузиастов по всему миру, а псевдоним «Доктор Эсперанто» (доктор, живущий надеждой) дал название универсальному языку. Его символом стала зеленая звезда. На момент смерти Заменгофа в 1917 году эсперанто овладели тысячи энтузиастов по всему миру. Сегодня его используют около двух миллионов человек, которые имеют возможность ежегодно встречаться во время конгрессов. В 2009 году в Белостоке состоялся 94. Всемирный конгресс эсперантистов, по этому случаю был открыт Центр Людвика Заменгофа (стр. 91).

Место рождения Людвика Заменгофа

ul. L. Zamenhofa 26 [ул. Л. Заменгофа, 26]

До 30-х годов XX века на этом месте стоял деревянный дом, в котором 15 декабря 1859 года родился Лейзер (Людвик) Заменгоф. Семья проживала на втором этаже здания вплоть до выезда из Белостока в 1873 году. В настоящее время это место украшает мемориальная доска и мурал, на котором



Мурал на месте, где находился родительский дом Людвика Заменгофа, фото Администрация города Белостока

изображен сам Заменгоф и Якуб Шапиро, основатель первой Белостокской организации эсперантистов и инициатор переименования бывшей ул. Зеленой в улицу Заменгофа.

Памятник Людвигу Заменгофу

ul. I. Malmęda [сквер на ул. И. Мальмеда]

Бюст создателя эсперанто скульптора Яна Куча был установлен в 1973 году в сквере, недалеко от места рождения Заменгофа.



Памятник юному Людвигу Заменгофу, фото А. Тарасевич

Памятник юному Заменгофу

Rynek Kościuszki [северная часть Рыночной площади Костюшко на высоте ул. Заменгофа]

Памятник был открыт в 102-ю годовщину смерти Людвика Заменгофа. Был создан по инициативе белосточан согласно художественной концепции Ришарда Петровского и Катажины Петровской. Перед нами маленький мальчик – будущий создатель эсперанто. Вокруг него на тротуаре буквы из алфавитов: польского, иврита и кириллицы. Молодой Людвик, несомненно, не раз прогуливался окрестными улочками.

Бывшая реальная гимназия

ul. Warszawska 8 [ул. Варшавска, 8]

С осени 1869 по декабрь 1873 года Заменгоф учился в белостокской мужской гимназии. Окончил три класса гимназии, а в половине четвертого переехал с семьей в Варшаву. На стене здания, построенного в 30-ые годы XIX века установлена мемориальная доска. В настоящее время традиции школы продолжает VI Общеобразовательный лицей имени Короля Сигизмунда Августа.

БЕЛОСТОКСКИЕ ДЕЛИКАТЕСЫ

Если бы мы сели за стол, заставленный только местными деликатесами, что бы мы увидели на нем? Естественно на нём царили бы блюда из картофеля и традиционно подавались бы грибы – дары окружающих пуш.

Начнем с закусок ... для начала предлагаем легендарную селедку по-белостокски. Или, может быть, что-то полегче, скажем, салаты с **корицинским**, нарвским или сушеным **сыром**, грибы с хреном или паштет из сушеных белых грибов удовлетворят вкусы самых придирчивых гурманов. Время на суп. Безусловно, мы предлагаем подляшский борщ с сушеными грибами и капустой или **борщ** по-белостокски с винными яблоками, а если грибной суп, то лучше всего **белостокский суп из опят**. Летом обязательно попробуйте **хлодник по-белостокски**, который подается с яйцом и картофелем или литовский – со свекольной ботвой, а в самом изысканном варианте – с добавлением раковых шеек.

Среди основных блюд бесспорной королевой является **картофельная баба**, позаимствованная из еврейской кухни. Раньше ее подавали обильно политой кислой сметаной, сегодня – чаще с грибным или мясным соусом. Претенденткой на корону является также **кишка**, то есть картофельная начинка, аккуратно упакованная в свиные кишки и запечённая в хорошо разогретой печи. Мало кто о ней слышал за пределами Подляшья.

Из литовской кухни позаимствованы **картачи**, также именуемые **цеппелинами**. Их продолговатая, овальная форма действительно напоминает дирижабли, летающие более 100 лет назад над Белостоком (цеппелины -тип жёстких дирижаблей немецкой фирмы – пер.) Картачи – это тесто из



Картофельная баба, фото А. Тарасевич



Буза, фото А. Тарасевич

ев теста, переложенных мясной начинкой из говядины и баранины, или, в сладкой версии, творогом или яблочной начинкой.

Обязательно нужно попробовать подляшские свиные копчености и сушеное мясо, особенно **киндзюк** и **кумпяк**. Очень вкусная также традиционно копченая рыба. А уж чего стоят наши **квашенные огурцы** из бочек, погруженных в воду р. Нарвы, которыми, как гласит легенда, восхищался сам Наполеон и **капуста, квашенная** цельными головками!

А что мы предложим выпить? Конечно **хлебный квас** или даже квас из хлеба и хмеля, местное пиво или, может быть, что-то покрепче – стопочку местной **зерновой самогонки**, наливки «женихи» (наливка из дикой розы), «буквицовки» (настойка из буквицы лекарственной) или «зубровки» (настойки из зубровки). На десерт мы предлагаем золотистый **сенкач**, медленно пекущийся на деревянном валике, вращающемся над огнем. Стекающая масса образует характерные сучки, отсюда и название лакомства. Очередные слои теста напоминают кольца дерева. Рецепт этот много веков тому попал на Подляшье из близлежащих земель Пруссии. Из традиций литовской кухни позаимствована выпечка под названием **мровиско** (муравейник) – живописный десерт в

тертого картофеля, внутри которого начинка из грубо нарезанного мяса. Подают их как вареники, политые жиром со шкварками и луком. Вы также можете попробовать вегетарианские версии с грибной, сырной начинкой или с квашеной капустой.

Еще одним примечательным блюдом с литовскими корнями являются **колдуны** – маленькие пельмени из пшеничного теста, фаршированные мясом. Чуть побольше – татарские колдуны. Из кухни татар, от веков населяющих Подляшье, позаимствован **перекачевник** – овальный, свернутый в рулон пирог, состоящий из нескольких тоненьких сло-

форме кургана, уложенного из тоненького тестового хвороста, обсыпанного маком, изюмом и политого подляшским медом. Также стоит попробовать пушистого **марцинка**, который состоит из нескольких десятков тоненьких коржей, перемазанных сметанной массой. Когда-то подавался он при царском дворе в Беловежской пуще.

Наконец стоит упомянуть об уникальной белостокской **бузе**. Слегка игристый мятный напиток светло-соломенного цвета, производимый на базе пшённой каши, лимона и сахара. Прекрасно освежает и утоляет жажду. Имеет кисло-сладкий вкус со слегка ощутимой ноткой изюма и дрожжей. **Бузу нужно пить хорошо охлаждённой и подавать с халвой в качестве закуски.** Напиток получил награду в конкурсе «Наше кулинарное наследие – Вкусы Регионов» в 2017 году, а с 2018 года внесен в список традиционных продуктов Подляшского воеводства, осуществляемый Министерством сельского хозяйства и развития деревни. За пределами столицы Подляшья Вы его вряд ли где найдёте. В Белосток рецепт бузы попал вместе с македонцами, бежавшими из охваченных войной Балкан. Первая бузна – трактир, в котором подавали бузу, появилась более 100 лет тому, а вскоре появились очередные. В Белостоке в 20 и 30-е годы XX века модным было выпить бузу с халвой в македонской бузне, зайти на рахатлукум в одну из турецких кондитерских, закусить вкуснейшими еврейскими **бялисами**, то есть дрожжевыми булочками с луком и маком.

Белосток всегда был местом, в котором сосуществовали кухни польская, еврейская, литовская, белорусская, украинская и даже немецкая и русская. Эту смесь национальностей и культур обогащали подляшские татары, а также македонские и турецкие беженцы. Кулинарные традиции переплетались, создавая новое качество и, прежде всего, покоряя неповторимым подляшским вкусом ...



Картофельная кишка, фото А. Тарасевич

Muzeum Historii
Medycyny i Farmacji UM



M
U
Z
E
U
M

HISTORII
MEDYCYNY
I FARMACJI
UMB

КУЛЬТУРА И ИСКУССТВО

ГАЛЕРЕИ И МУЗЕИ

Галерея Арсенал

ul. A. Mickiewicza 2 [ул. А. Мицкевича, 2]

ul. Elektryczna 13 [ул. Электрична, 13]

galeria-arsenal.pl

Открыта для посетителей со вторника по воскресенье:
10.00-18.00

Галерея Арсенал входит в число лучших галерей современного искусства в Польше. Имеет богатую коллекцию живописи, рисунка, инсталляции, видео, фотографии и объектов – Коллекцию II, которая состоит из более чем 250 работ, являющихся свидетельством основных тенденций в искусстве последних трех десятилетий. Ежегодно галерея проводит около 20 персональных выставок самых известных польских и зарубежных художников. Галерея Арсенал находится в историческом комплексе дворца Браницких (стр. 15) и в модернистском здании бывшей электростанции (стр. 48).

Галерея им. Слендзинских

(в процессе реорганизации, состояние на 30.06.2019 г.)

ul. L. Waryńskiego 24 a [ул. Варыньского, 24]

Открыта для посетителей с понедельника по пятницу:
9.00 - 17.00, в воскресенье: 11.00 - 17.00

ul. Wiktorii 5 [ул. Виктории, 5]

Открыта для посетителей в среду, четверг, пятницу
и воскресенье: 11.00 - 17.00

galeriaslendzinskih.pl

ВЫСТАВОЧНЫЙ САЛОН

ul. Legionowa 2 [ул. Легионова, 2]

Открыт для посетителей со вторника по пятницу:
10.00 - 18.00, а в субботу и воскресенье: 11.00 - 17.00

Галерея осуществляет свою деятельность в трех объектах. В старейшем из них, расположенном в историческом здании синагоги Цитронов (стр. 78), представлена постоянная выставка, посвященная семье выдающихся вильнюсских художников – Слендзинских. Ценители современного искусства должны обязательно заглянуть в выставочный зал на ул. Легионовой. В свою очередь, на улице Виктории в интерьере типичного деревянного дома из района Бояры (стр. 40) проходят выставки фотографий.

Ратуша в Белостоке

ГЛАВНАЯ РЕЗИДЕНЦИЯ ПОДЛЯШСКОГО МУЗЕЯ В БЕЛОСТОКЕ
ul. Rynek Kościuszki 10 [ул. Рыночная площадь Костюшко, 10]
muzeum.bialystok.pl/ratusz-w-bialymstoku/

Открыт для посетителей со вторника по воскресенье:
10.00 - 17.00

В интерьерах белостокской ратуши (стр. 32) экспонируется постоянная выставка живописи, которая привлекает именами выдающихся художников: Виткаци (Станислава Игнация Виткевича), Яцека Мальчевского, Ольги Бознаньской, Яна Станиславского, Юлиана Фалата и Станислава Выспяньского. Также представлены оригинальные портреты Изабеллы и Яна Клеменса Браницких. Стоит отслеживать меняющиеся временные выставки, тематический охват которых очень широк – от археологии и истории, по фольклор, искусство и художественное ремесло.

Музей скульптуры Альфонса Карного

ФИЛИАЛ ПОДЛЯШСКОГО МУЗЕЯ В БЕЛОСТОКЕ

ul. Świętojańska 17 [ул. Свентояньска, 17]

muzeum.bialystok.pl/muzeum-rzezby-alfonsa-karnego/

Открыт для посетителей со вторника по воскресенье:
10.00 - 17.00

В прекрасно сохранившихся интерьерах виллы XIX века (стр. 44) экспонируются работы Альфонса Карного, который считается одним из самых выдающихся скульпторов XX века. Художник родился в Белостоке, провел здесь детские и юношеские годы.

Исторический музей

ФИЛИАЛ ПОДЛЯШСКОГО МУЗЕЯ В БЕЛОСТОКЕ

ul. Warszawska 37 [ул. Варшавска, 37]

muzeum.bialystok.pl/muzeum-historyczne/

Открыт для посетителей со вторника по воскресенье:
10.00 - 17.00

Посещение исторического музея – лучшее предложение для тех, кто хотел бы перенестись во времени и оказаться в Белостоке начала прошлого века. Интерьеры дворца Цитронов в стиле модерн (стр. 37) были бережно восстановлены и заполнены утварью 100-летней давности. Превосходно передают внешний вид и атмосферу усадеб самых богатых горожан. Кроме того, в музее представлен один из крупнейших в Польше макетов – макет Белостока XVIII века. Макет можно осматривать в музыкально-световом сопровождении как шоу «Версаль Севера».

Музей Армии

ul. J. Kilińskiego 7 [ул. Я. Килинского, 7]

mwb.com.pl

Открыт для посетителей со вторника по воскресенье:
9.30 - 17.00

В музее, расположенном в модернистском каменном здании (стр.), на трех постоянных выставках представлены военные единицы, в первую очередь те, которые связаны с Подляшьем, от начала Первой мировой войны до наших дней. Современные экспозиции представляют экспонаты в старательно продуманной сценографии, в виде диорам и с использованием мультимедиа.

Музей памяти Сибири

ul. H. Sienkiewicza 26 [ул. Г. Сенкевича, 26]

sybir.bialystok.pl

Открыт для посетителей со вторника по субботу: 9.30 - 17.00

В ходе советских депортаций на восток пострадало около 20 000 жителей Белостока. Судьбам ссыльных в Сибирь, как времен Второй мировой войны, так и предыдущих периодов, будет посвящен специальный музей, создаваемый на Венглювце. В настоящее время ведутся отделочные работы в будущем здании музея. А музейные сотрудники работают над созданием постоянной выставки. Пока работает учебно-выставочный центр представляющий реликвии, документы и фотографии времен четырех больших депортаций периода 1940-1941 гг.

Музей истории медицины и фармации

МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ В БЕЛОСТОКЕ

ul. J. Kilińskiego 1 [ул. Я. Килинского, 1]

umb.edu.pl/muzeum_historii_medycyny_i_farmacji

Открыт для посетителей со вторника по пятницу: 10.00 - 17.00, а в субботу и воскресенье: 9.00 - 17.00

Музей расположен в правом крыле дворца Браницких. Здесь мы увидим, в частности, воссозданные интерьеры XIX вечной аптеки, стоматологического кабинета и военного госпиталя. Ввиду своего расположения в музее также представлены экспозиции, связанные с дворцом. Благодаря музейным экскурсоводам можно узнать историю резиденции, пройдя двумя тематическими маршрутами: «Прогулка в прошлое» – исторический маршрут, который проходит через дворцовые подвалы и парадные залы, и короткий, включающий музейную выставку и Большой зал с часовней. Экскурсия с экскурсоводом проводится по расписанию.

Университетский центр естествознания им. профессора Анджея Мырхы

УНИВЕРСИТЕТ В БЕЛОСТОКЕ

ul. K. Ciołkowskiego 1 [ул. К. Циолковского, 1]

uwb.edu.pl/universyteckie-centrum-przyrodnicze-im-profesora-andrzeja-myrchy

Открыт для посетителей с понедельника по пятницу: 9.00 - 15.00, а по субботам: 10.00 - 14.00

Любители природы, окаменелостей и минералов, все те, кто интересуется флорой и фауной северо-восточной Польши и... полярных районов должны обязательно запланировать визит в Музей природы на территории кампуса Университета в Белостоке (стр. 50). Экспонируется здесь также кабинет Ришарда Качоровского, последнего президента Польши в изгнании, вещи из которого были переданы его супругой в 2011 году.

Подляшский музей народного творчества и культуры

ul. Leśna 7, Wasilków [ул. Лесна 7, Василькув]

skansen.bialystok.pl

Открыт для посетителей с понедельника по воскресенье: 9.00 - 19.00 (вне сезона время работы сокращено)

Музей под открытым небом расположен на трассе, ведущей в сторону Августова. Здесь представлены примеры традиционной деревянной архитектуры с территории Подляшья. В интерьерах можно увидеть экспозиции, касающиеся многих аспектов повседневной жизни и выставки народного искусства. Эмоции посетителей вызывает оригинальный самогонный аппарат из Кнышинской пуши. Еще один интересный объект – Центр экологического образования Музея – Сокольник, поддерживающий польские традиции соколиной охоты. В музее под открытым небом проходит множество мероприятий, посвященных народной культуре региона, например, «Вкусы Подляшья», фестиваль татарской культуры и «Подляшье, душистыми травами пахнущее».



Подляшский музей народного творчества и культуры, фото Администрация города Белостока

Архиепископский музей в Белостоке

ul. Warszawska 48 [ул. Варшавска, 48]

archibial.pl/instytucje/archiwum-i-muzeum-archidiecezjalne/
archiwummuzeumbialystok.blogspot.com

Открыт для посетителей с понедельника по пятницу: 9.00 - 13.30

Музей собирает предметы сакрального искусства и реликвии религиозной жизни и культуры с территории белостокской архиепархии. В музее хранится коллекция современного религиозного искусства, в котором доминируют произведения художников, работающих на Подляшье.

Музей старинной моторизации и техники Мото-Ретро

МУЗЕЙ НА ВЕНГЛЁВОЙ

ul. Węglowa 8 [ул. Венглёва, 8]

motoretro.org.pl

Открыт для посетителей по воскресеньям: 11.00 - 15.00

Музей был основан группой энтузиастов из ассоциации Мото-Ретро экспонирует старинные автомобили, мотоциклы и технические устройства в декорациях бывшего военного склада на ул. Венглёвой.

Центр имени Людвика Заменгофа – Белостокский центр культуры

ul. Warszawska 19 [ул. Варшавска, 19]

centrumzamenhofa.pl

Открыт для посетителей со вторника по воскресенье: 10.00 - 17.00

В Центре работает мультимедийная постоянная выставка, благодаря которой можно перенестись во времена детства Людовика Заменгофа и поближе ознакомиться с городом и личностью создателя эсперанто. Здесь проходят также временные выставки, часто посвященные фотографии. Проводится много интересных культурных и образовательных мероприятий, учитывающих мультикультурализм Белостока.



Центр им. Людвика Заменгофа – Белостокский центр культуры, фото И. Чайковска

БЕЛОСТОКСКИЕ ПОДМОСТКИ

Подляшская опера и филармония – Европейский центр искусства в Белостоке

ul. Odeska 1 [ул. Одеска, 1], oifp.eu

Подляшская опера и филармония, действующая уже несколько лет в современном здании, (стр. 49) является самой большой в Восточной Польше. В ее богатом репертуаре - оперные спектакли, оперетты, мюзиклы, концерты классической и популярной музыки. Стоит приобрести билеты заранее. В фойе организуются выставки экспонатов, связанных с оперой, живописью и фотографией.

Драматический театр им. Александра Венгерки

ul. Elektryczna 12 [ул. Электрична, 12], dramatyczny.pl

Самая старая театральная сцена в городе, функционирует с 1938 года в здании, построенном в стиле модерн (стр. 46). Репертуар театра очень широкий и разноплановый - от спектаклей, затрагивающих ключевые современные проблемы, по спектакли развлекательного характера.

Белостокский театр кукол

ul. K. Kalinowskiego 1 [ул. К. Калиновского, 1], btl.bialystok.pl

Многokrатно награждённый, Белостокский театр кукол относится к самым известным кукольным коллективам в Польше. Репертуар предназначен не только для детей разных возрастов, но и для взрослых зрителей. Его корни восходят к 50-м годам, а с 1979 г. находится в новом, специально построенном для него здании (стр. 48).

Отделение кукольного искусства

ul. H. Sienkiewicza 14 [ул. Г. Сенкевича, 14], atb.edu.pl

Белостокское отделение кукольного искусства является филиалом Театральной академии в Варшаве и работает с 1975 года. В вузе функционирует учебная сцена, демонстрирующая студенческие спектакли. Каждые 2 года проводится Международный фестиваль кукольных школ Lalka-nie-lalka [«Кукла-не-кукла»]

Белосток принадлежит к Ассоциации городов, поддерживающих кукольное искусство, что подтверждают не только спектакли и фестивали, но и скульптуры в городском пространстве. На ул. Сураской можно увидеть гранитную театральную «Маску» авторства Богуслава Шицика, а на ул. Липовой «Путешествие» - скульптуру Михала Яцковского.

Белостокский центр культуры

ul. Legionowa 5 [ул. Легионова, 5
bok.bialystok.pl

На ул. Легионовой находится резиденция Белостокского центра культуры, в состав которого входят объединенные в Сети студийных и локальных кинотеатров кинотеатр «Форум» и кафе «Фама». Это не только место демонстрации фильмов, но и место проведения концертов, фестивалей и фотовыставок. Белостокский культурный центр уже много лет является организатором культурных мероприятий, таких, в частности, как: Дни современного искусства, Фестиваль Восток культуры/ Другое измерение, Фестиваль независимой культуры ¿Underground/Independent?, Международный фестиваль короткометражных фильмов ŻUBROFFKA.

Уже более 40 лет Центр культуры организует «Осень с блюзом» - самый старый блюз-фестиваль в Польше, и 35 лет - «Блюзовые задушки». Благодаря им Белосток стал важным пунктом на карте блюза Польши. Материальным следом этих связей является Аллея блюза, расположенная между улицами Сураской и Легионовой. Каменные плиты уложены в форме клавиш фортепиано, а металлические таблички знакомят нас с представителями и популяризаторами этого жанра музыки.



Маска на ул. Сураской,
фото К. Якубовски



Аллея Блюза,
фото И. Чайковска

Воеводский центр анимации культуры

ul. J. Kilińskiego 8 [ул. Я. Килинского, 8]
ul. św. Rocha 14 [ул. св. Роха, 14], www.woak.bialystok.pl

Центр был создан в 1957 году и является одним из старейших учреждений, занимающихся инициированием деятельности в сфере культуры и активизацией культурной жизни Подляшья. Центр организует выставки современного искусства и народного творчества в галерее на ул. Килинского 8 и в так называемых «Тарелках» на ул. св. Роха, 14, где также можно увидеть коллекцию костюмов и памятных вещей, связанных со знаменитым Ансамблем песни и танца Kurpie Zielone [«Курпе Зелёные»] Основным культурным мероприятием, организованным Центром, является проходящая ежегодно в июле Подляшская октава культур.

ЦИКЛИЧНЫЕ КУЛЬТУРНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

	Время проведения
Городской Новый год	январь
Шествие Волхвов	январь
Карнавал Dance Fest – Фестиваль современного танца	февраль
Дни культуры пограничья и Большая ярмарка Казюкаса	март
Фестиваль независимой культуры ¿Underground/Independent?	март
Белостокская пасхальная ярмарка	март/ апрель
Фестиваль песни под парусами «Копысть»	апрель
Международная выставка книги – литературный фестиваль «На пограничье культур»	апрель
«Мотосердце»	апрель
«Калейдоскоп» – международный фестиваль современного танца	апрель/ май
Дни современного искусства	май
Ночь музеев	май
Фестиваль художественной книги для детей	май
Праздник улицы Яна Килинского	май
Всепольский фестиваль «Белорусская песня»	май
Международный фестиваль церковной музыки «Хайнувка» в Белостоке	май
Фестиваль «Барокковые сады искусства»	июнь
Дни Города Белостока	июнь
Белостокская Свентоянская ярмарка	июнь

Halfway Festival	июнь
Фестиваль еврейской культуры «Захор – Цвет и Звук»	июнь
Международный фестиваль кукольных школ «Кукла-Не-Кукла»	июнь
Международный фестиваль театров кукол для взрослых «Кукольные метаморфозы»	июнь
Военный пикник „Миссия Восток”	июнь
Подляский завтрак чемпионов	июнь/ август
Лето с памятниками	июнь/ сентябрь
Фестиваль татарской культуры	июнь/ июль
Международный фестиваль музыки, искусства и фольклора «Подляска октава культур»	июль
New Pop Festival	июль
Кафедральные органные концерты	июль/ август
Международный фестиваль старинной музыки им. Юлитты слендинской	август
Extreme Festival Белосток	сентябрь
Up to Date Festival	сентябрь
Восток культуры / Другое измерение	сентябрь
Литературный фестиваль Собранные	октябрь
Фестиваль культур и путешествий «Заинтересованные миром»	октябрь
Блюзовые задушки	ноябрь
Осень с блюзом	ноябрь
Международный фестиваль короткометражных фильмов ŻubrOffka	декабрь
Антикварный рынок у Ратуши	каждое третье воскресенье месяца



**БЕЛОСТОК ДЛЯ
АКТИВНЫХ**

СПОРТ И РЕКРЕАЦИЯ:

Белосток является одним из крупнейших центров спорта и отдыха в Восточной Польше. Жители города и туристы могут заниматься многими видами спорта как на профессиональном, так и на рекреационном уровне. Зеленые окрестности столицы Подляшья стимулирует к активному времяпровождению, а развитая городская инфраструктура позволяет каждому желающему найти привлекательное предложение для себя.

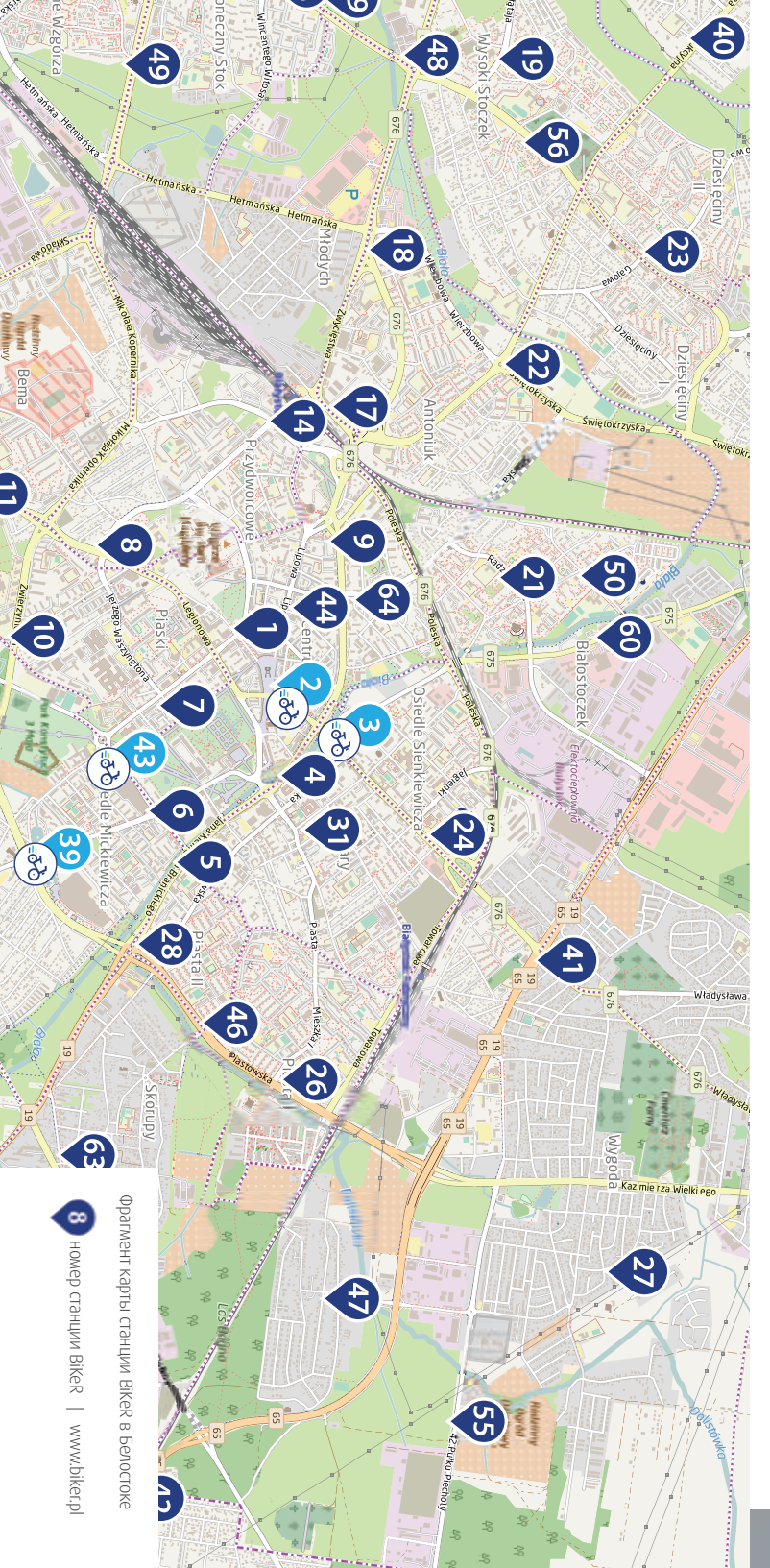
Белостокские парки и окрестные пущи являются превосходным местом для пеших или велосипедных прогулок. Зимой они становятся раем для любителей беговых лыж (первая в Польше освещенная трасса для беговых лыж находится в лесу Петраше). На искусственном водоёме Дойлиды прекрасно себя чувствуют любители водных видов спорта. Аэропорт «Кривляны» привлекает поклонников самолетов и планеров. Воздушные путешествия осуществляют также титулованные белостокские воздухоплаватели. Недалеко находится Трасса «Восходящий Белосток». В городе функционирует несколько бассейнов с зонами отдыха и купания. На ул. Венглёвой и в парке им. Ядвиги Дзеконьской работают скейтпарки. Зимой можно покататься на коньках на крытом катке на ул. Звежинецкой. Рядом на собственном стадионе тренируются легкоатлеты. Неподалёку находятся крытые теннисные корты. Самый известный, однако, современный Городской стадион, который привлекает толпы болельщиков, особенно футбола и футбольного клуба «Ягелония Белосток».

На улицах Белостока бросается в глаза большое количество велосипедистов. Город имеет более чем 120-километровую хорошо развитую сеть велосипедных дорожек. Их количество из года в год неуклонно растет. Белосток является важным пунктом на трассе самого длинного велосипедного маршрута в Польше – Green Velo. Однако тем, что в наибольшей степени ценят любители двух колес, являются любимые белосточанами BiKeR-ы.

BiKeR

bikerbialystok.pl

Белостокский велосипедный транспорт BiKeR начал работу в 2014 году и очень скоро стал безумно популярным среди жителей города и туристов. Городскими велосипедами пользуется свыше 75 000 человек, а количество проката в год уже давно превысило полмиллиона. Желающие могут



Фрагмент карты станции ВiКер в Белостоке

8 номер станции ВiКер | www.biker.pl

воспользоваться более чем 650 транспортными средствами, в том числе тандемами и детскими велосипедами, доступными на 64 станциях, разбросанных по всему городу и даже в его окрестностях. Чтобы стать пользователем Белостокского городского велосипедного транспорта BiKeR, достаточно зарегистрироваться на сайте bikerbialystok.pl, что занимает не больше минуты. Пользование велосипедом бесплатное в течение первых 20 минут.

Центр водных видов спорта «Дойлиды»

ul. Plażowa 1 [ул. Пляжова, 1]

miejskoaktywni.pl



Залив в Дойлидах, фото Администрация города Белостока

Расположен в черте города, на берегу живописного водоёма. Центр водных видов спорта «Дойлиды» является любимым местом отдыха и рекреации белосточан. Летом притягивает жаждущих солнца на песчаный пляж, многочисленные детские площадки, тренажеры на открытом воздухе и площадки для пляжного футбола и волейбола. Здесь работает охраняемая купальня, водная детская игровая площадка и прокат плавучего снаряжения. Странники пеших, велосипедных и лыжных прогулок могут воспользоваться обширной сетью лыжных трасс и пунктов проката палок для скандинавской ходьбы, велосипедов, а зимой – беговых лыж. В объекте есть кемпинговое поле с инфраструктурой для автодомов, места для гриля и костра, порт парусного спорта и кладки для рыбалки.

Городские плавательные бассейны

miejskoaktywni.pl

Любители водных видов спорта могут выбрать среди нескольких современных объектов. На ул. Влукеннича, 4 работает спортивный бассейн с полноразмерным бассейном, батутом и горкой, а также комфортная зона отдыха, оснащенная рекреа

ционном бассейном, бассейном для детей, джакузи и сауной. В поисках отдыха стоит посетить уютный бассейн на ул. Мазовецкой, 39 С. Родители с детьми чаще всего выбирают семейный бассейн на ул. Стромой, 1 А, где кроме полноразмерного бассейна, сауны и джакузи работает специальная зона с водными аттракционами для самых маленьких.

Городской стадион

ul. Słoneczna 1 [ул. Солнечна, 1]

stadion.bialystok.pl

Введен в эксплуатацию в 2014 году. Городской стадион является самым крупным и современным объектом такого рода в регионе. Футбольное поле с естественной подогреваемой травой окружают трибуны для 22 368 зрителей. Рядом находится полноразмерный тренировочный стадион с искусственным покрытием и с освещением. Комплекс был разработан в студии АРА Kuryłowicz & Associates под руководством Стефана Курыловича, одного из самых известных польских архитекторов. На стадионе проходят матчи белостокской «Ягеллонии». На боковом поле соперничают игроки американского футбола и регби. Здесь проходят многочисленные культурные мероприятия, выставки и конференции.



Городской стадион, фото Администрация города Белостока

ЗЕЛЕНЬ БЕЛОСТОК

Белосток на фоне других крупных городов отличается великолепным ландшафтно-природным положением. Он окружен широким кольцом лесов Кнышинской пуци. Абсолютно уникальным является тот факт, что из центра города вы можете добраться до них пешком, прогуливаясь непрерывным коридором зелени. Такая прогулка займёт около двух часов. Начинается в Старом парке или в старинных садах дворца Браницких, далее маршрут проходит через Планты, парк Конституции 3 Мая и Звезинецкий лес. Отсюда всего несколько шагов отделяют вас от Солницкого леса или ... кампуса, а в нём Университетского центра естествознания им. профессора Анджея Мырхы, где можно детально ознакомиться с фауной и флорой Подляшья. Еще одной отличительной особенностью нашего города является то, что в его границах находятся два природных резервата: Антонюк и Звезинецкий лес. Все любители активного отдыха найдут себе место по душе. И ценители прогулок - в окружении ухоженных парков и ищущие контакта с дикой природой.

СТАРЫЙ ПАРК ИМ. КНЯЗЯ ЮЗЕФА ПОНЯТОВСКОГО

Возник в конце XIX века на месте осушенного большого пруда и Марсовых полей, т. е. площади военных учений времен гетмана Браницкого. В центре парка находится построенный



Старый парк с Театром им. А. Венгерки фото А. Грабовски

в 30-е годы XX века Драматический театр им. Александра Венгерки (стр. 92). Перед зданием в стиле модерн простирается широкая аллея с современным фонтаном.

ПЛАНТЫ



Планты, фото А. Грабовски

Парк, простирающийся вокруг дворца Браницких, находится на территории XVIII-вечного зверинца (вольерного хозяйства) ланей и оленей. Свой нынешний вид он получил в 30-е годы XX века. Со стороны улицы Мицкевича проходит впечатляющая Аллея влюбленных с фонтаном, который в субботние и воскресные вечера завораживает игрой света и форм, создаваемых брызгами воды. Рядом находится розарий и романтический пруд со скульптурой «Прачки», созданной выдающимся скульптором Станиславом Хорно-Поплавским. Параллельно ул. Академика тянутся бульвары им. Марьяна Зиндрама Костялковского, затененные вековыми деревьями, помнящими времена Браницких.



Фонтан на Плантах, фото. Администрация города Белостока



Белостокский зоосад, фото А. Тарасевич

ПАРК КОНСТИТУЦИИ 3 МАЯ И АКЦЕНТ ЗОО

Парк Конституции 3 мая, в составе Звежинецкого леса, был создан в межвоенное двадцатилетие. Во времена Браницких здесь располагался, так называемый, Большой зверинец, в котором устраивали охоту. В настоящее время парк является одним из любимых мест отдыха белосточан, особенно самых маленьких, с удовольствием посещающих Акцент зоо. **Вход в зоосад бесплатный: 9.00 - 18.00.** В нём представлены виды, обитающие ныне и в прошлом в подляшских пущах, в частности: зубры, волки, рыси и бурые медведи.

РЕЗЕРВАТ ЛЕС ЗВЕЖИНЕЦКИЙ

Резерват был создан для защиты природных влажных дубрав. Из-за расположения недалеко от центра города, является одним из любимых мест отдыха белосточан. В окружении более чем столетних грабов и дубов бегут многочисленные пешеходные дорожки. Главная аллея начинается на улице Звежинецкой.

РЕЗЕРВАТ АНТОНЮК

Резерват, площадью в 70 гектаров, включает фрагменты естественного леса, типичного для Белостокской возвышенности, вместе со многими видами растений, находящимися под охраной. Здесь хорошо представлены лесные источники и ледниковые моренные формы рельефа. Через территорию резервата проходит природный маршрут длиной около 3 км, который начинается возле Августовской трассы, в непосредственной близости от Подляшского музея народного творчества и культуры.

ОКРЕСТНОСТИ БЕЛОСТОКА



ОКРЕСТНОСТИ БЕЛОСТОКА

Из-за своего положения в одном из самых экологически чистых районов Европы, Белосток стал признанным центром природного туризма. В пределах Подляшского воеводства находятся четыре национальных парка, в том числе старейший и самый большой в Польше. Ежегодно десятки тысяч туристов посещают входящую в список всемирного наследия ЮНЕСКО Беловежскую пуцу – последний в Европе реликт девственных лесов. Любителей птиц привлекает большой Бебжанский национальный парк, охраняющий одно из самых больших в Европе первобытных болот. Всего в десятке километров от Белостока простирается Нарвский национальный парк, именуемый польской Амазонией. Путешествуя в северном направлении в сторону Сувалк, вы попадёте в Вигерский национальный парк. Любители зеленого отдыха высоко ценят, окружающий город ландшафтный парк Кнышинской пуцы.

Белосток привлекает тысячи туристов, заинтересованных многокультурными традициями и историей жителей Подляшья. Испокон веков регион, расположенный на стыке Востока и Запада, очаровывает уникальным смешением разнообразных религиозных и этнических традиций. Не без причины называют его страной польского Востока – сотни лет здесь живут Татары. В Крушинянах и Бохониках действуют древние мечети, входящие в число самых значимых в Польше памятников истории. Во многих населенных пунктах сохранились древние еврейские синагоги. Самая известная из них находится в Тыкоцине – городке, известном также прекрасными зданиями в стиле барокко и замком, история которого началась ещё во времена последних Ягеллонов.

В большинстве населенных пунктов Белостокской земли находятся и католические костёлы, и православные церкви. Христиане обоих обрядов живут бок о бок в течение сотен лет. Так живут в Василькове, Сокулке, Хорощи и в Супрасле, славящемся прекрасным монастырем. Подляшье известно своими великолепными церквями, самыми красивыми считаются деревянные, цветные храмы. Их можно отыскать, в частности, в Стране открытых ставней, где сохранились традиционно украшенные сельские дома. Местное ремесло, с высоко ценными двухслойными тканями, демонстрирует туристический маршрут Народных ремесел.

СУПРАСЛЬ

Супрасль, расположенный в самом сердце Кнышинской пуцы, многие считают самым красивым городком Под-

ляшья. Благодаря уникальному микроклимату он имеет статус курорта. Туристов привлекают не только его природные особенности и своеобразное очарование размеренного ритма жизни, но и уникальные памятники. Сердцем города уже 500 лет является православный монастырь с впечатляющей готической церковью-крепостью Благовещения Пресвятой Богородицы. Множество туристов привлекает известный музей икон, а также Музей печатного искусства и бумажного производства. В центре городка находится эклектичный дворец Буххольцев, а вдоль соседних улиц сохранились XIX-вечные дома ткачей, являющиеся напоминанием времен, когда в Супрасъле динамично развивалось текстильное производство.



Мечеть в Крушинянах, фото А. Тарасевич

МАРШРУТ ТАТАРСКИЙ

В XVII веке король Ян III Собеский даровал солдатам татарских конных отрядов земли в окрестностях Сокулки и Крынек. Сегодня там живут их потомки, а туристы, путешествуя Татарским маршрутом, могут познавать их историю, культуру и превосходную кухню. Важнейшими пунктами маршрута являются Крушиняны и Богоники. Там сохранились самые древние в Польше мечети и исторические мизары, то есть кладбища. Объекты в этих деревнях считаются памятниками истории, что подтверждает их важное значение для польского культурного наследия.

СОКУЛКА

Город расположен на Татарском маршруте. В Музее Сокульской земли есть интересная выставка об истории и культуре татар.

Последние годы Сокулка притягивает толпы католических паломников, которые идут в храм св. Антония Падевского. В 2008 году здесь произошло евхаристическое событие.

Гостия (евхаристический хлеб в католицизме латинского обряда – пер.), как считают верующие, чудесным образом превратилась в фрагмент сердечной мышцы человека и является главной реликвией в церковной часовне.

МАРШРУТ НАРОДНОГО РЕМЕСЛА

В нескольких километрах от Белостока начинается маршрут, пройдя которым Вы можете многое узнать о традиционных народных ремеслах Подляшья. В Чарной Вси Костельной (Черной костельной деревне – пер.) выросло не одно поколение мастеров гончарных дел, здесь же работает кузница. В Замчиске можно наблюдать за работой ложечника, а в Сокулке – резчика по дереву. В Янове и близлежащих деревнях по сей день изготавливаются двухслойные подляшские ткани, высоко оцениваемые знатоками ткачества по всему миру. Стоит зайти в Центр народных ремесел в Немчине и в активно работающую Палату двухслойного ткачества в Янове.

ЛАНДШАФТНЫЙ ПАРК КНЫШИНСКОЙ ПУЩИ

Начинается практически на окраине Белостока и является крупнейшим региональным ландшафтным парком в нашей стране. Предлагает бесчисленные маршруты для любителей пеших походов, велосипедных, конных и лыжных прогулок. Охраняет уникальную флору и фауну Подляшья – на территории этого ландшафтного парка находится двадцать один резерват. Гуляя по Кнышинской пуще, вы можете легко наткнуться на тропы зубров, волков и даже рысей.



В Кнышинской пуще, фото К. Якубовски

ТЫКОЦИН

Тыкоцин, расположенный на берегу реки Нарев, часто называют барокковой жемчужиной Подляшья. Ежегодно город привлекает тысячи туристов. Прогуливаясь по городу, на каждом шагу вы отыщете следы его увлекательной истории. Центральная площадь Чарнецкого, на которой находится памятник великому гетману, окружают XIX-вечные деревян-



Большая синагога и Талмудистский дом в Тыкотине, фото К. Первенис

ные дома, альюмнат с XVII века и старинный госпиталь. Площадь подковой «обнимают» плечи-фасады костёла Святой Троицы (барокко). Вся композиция была создана на пожертвования и по плану Яна Клеменса Браницкого. На противоположном берегу реки возвышается замок, продолжающий традицию мощной крепости короля Сигизмунда Августа. Посещая Тыкоцин, нельзя пройти мимо еврейского квартала с впечатляющей XVII-вечной позднеренессансной Большой Синагогой и музеем в бывшем Талмудистском Доме.

НАРВЯНСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПАРК

В нескольких километрах от Белостока находится дикая долина реки Нарев, где река несёт свои воды несколькими руслами, образующими настоящий лабиринт. Вокруг на десятки гектаров простираются болота – места обитания более 200 видов птиц, в том числе более десяти очень редких охраняемых видов. Территория парка отнесена к водно-болотным угодьям, имеющим международное значение как места обитания водоплавающих птиц. Нарвянский национальный парк является идеальным местом для байдарочников. Туристы-пешеходы могут воспользоваться маршрутами, проложенными по деревянным мостикам: в Курове – возле здания



Нарвянский национальный парк, фото К. Якубовски

дирекции парка и между населенными пунктами Ванево и Сливно, где можно поучаствовать в переправе на плавающих помостах, перетаскиваемых канатами.

БЕБЖАНСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПАРК

Самый большой среди польских национальных парков охватывает почти 600 км² лугов, водно-болотных угодий и болот вдоль извилистой реки Бебжы. Это одно из последних крупных болот на территории Европы. Как убежище птиц всемирного значения, территория парка является Меккой для орнитологов со всего земного шара. Здесь зафиксировано почти 300 видов птиц, в том числе многих охраняемых видов, которым грозит исчезновение. Бесспорным королем бебжанских болот является лось – это его самое большое убежище в Польше. Дирекция парка находится в Осовце-Твердзе (т. е. в Осовце-крепости – пер.) – месте, которое привлекает любителей не только природы, но и истории, особенно военной.

ХОРОЩ

Поселок находится на расстоянии более десяти километров от Белостока. Его прелести в своё время высоко оценил Ян Клеменс Браницкий – гетман приказал построить в Хороще самую известную из своих летних резиденций. В барокковом дворце, окруженном тенистым историческим парком, в настоящее время находится Музей дворцовых интерьеров, являющийся филиалом Подляшского музея. Стоит посетить хороцинские храмы: XVIII-вечный доминиканский костёл и и монастырь, а также церковь Покрова Пресвятой Богородицы.

СТРАНА ОТКРЫТЫХ СТАВНЕЙ

В 30 км от Белостока в направлении Беловежской пуши находятся живописно расположенные деревни: Тшестянка, Соце и Пухли, в которых сохранилась деревянная архитектура начала XIX и XX веков.

Среди зелени возвышаются цветные церкви, а традиционные дома восхищают искусными резными украшениями, вырезанными резных дел мастерами, и замысловатыми цветными ставнями.



Дом в Стране открытых ставней,
фото И. Чайковска

ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**Multimediale
Centrum
Informacji
Turystycznej**
(Brama Pałacu)

**Tourist
Information
(Palace Gate)
Туристическая
информация**
(в воротах дворца)

otwarte
open
открыт

10:00-18:00

Białystok

ПУНКТЫ ТУРИСТИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ

Мультимедийный туристический центр информации в Больших воротах дворца Браницких, ул. Килинского, 1, работает в туристический сезон: май – сентябрь [ул. Kilińskiego 1]

FB: Туристическая информация в Белостоке

Региональный центр туристической информации – Подляшская региональная туристическая организация, ul. Malmęda 6 [ул. Мальмеда, 6]

www.podlaskie.travel

тел. 503 356 482

Пункт туристической информации в Школьной молодежной турбазе «Подляшье», Al. Piłsudskiego 7B [Ал. Пилсудского, 7Б]

www.hostelpodlasie.pl

тел. 85 652 42 50

Туристический информационный центр при Отделении рекламы и туризма Городского управления в Белостоке, ul. Kościelna 1a [ул. Косцельна, 1А]

www.odkryj.bialystok.pl

тел. 85 879 71 49

Туристические гиды по Белостоку и региону – региональный филиал Польского туристическо-краеведческого общества в Белостоке, ul. Sienkiewicza 53, 3/3 [ул. Сенкевича 53 к. 3/3]

www.bialystok.pttk.pl

тел. 85 74 45 650

СУВЕНИРЫ ДЛЯ ТУРИСТОВ

Cepelia [«Цепелия»] Магазин кооператива Sztuka Ludowa, ul. Grochowa 3

тел. 85 724 12 56

Creo [«Крео»], ул. Suraska 6

FB: Магазин CREO

тел. 85 745 40 08

Галерея Pod Aniołami, ул. Lipowa 15

FB: Галерея Pod Aniołami

тел. 600 924 254

Магазин Ojczyzna Pamiątki z Polski i Białegostoku

Al. J. Piłsudskiego 15/1

FB: Магазин Ojczyzna

тел. 509 544 123

Sljedzik [«Следзик»] Pamiątki/Souvenirs, ул. J. Kilińskiego
13 (вход со стороны Pl. Jana Pawła II)
www.sljedzik.pl
тел. 739 001 001

НОЧЛЕГИ

ОБЪЕКТЫ РАЗМЕЩЕНИЯ [ОТЕЛИ ПО КАТЕГОРИЯМ]

- ***** **Royal Hotel & Spa**, Rynek Kościuszki 11
www.royal-hotel.pl, тел. 85 831 18 01
- ***** **Отель Branicki**, ул. Zamenhofska 25
www.hotelbranicki.com.pl, тел. 85 665 25 00
- ***** **Отель Best Western Cristal**, ул. Lipowa 3/5
www.hotelcristal.com.pl, тел. 85 749 61 00
- ***** **Отель Golebiewski**, ул. Pałacowa 7
www.golebiewski.pl/bialystok, тел. 85 678 25 00
- ***** **Отель Traugutta 3**, ул. Romualda Traugutta 3
www.hoteltraugutta3.pl, тел. 85 677 73 33
- *** **Отель Aristo**, ул. Kilińskiego 15
www.aristohotel.pl, тел. 85 740 89 00
- *** **Отель Dworek Tryumf**, Księżyno, ул. Klepacka 1
www.dworek-tryumf.pl, тел. 85 663 29 18
- *** **Отель Dwór Czarnieckiego**, Choroszcz, Porosły 54A
www.dworczarnieckiego.pl, тел. 85 66 37 400
- *** **Отель Esperanto**, ул. Legionowa 10
www.hotelesperanto.net, тел. 85 740 99 00
- *** **Отель ibis Styles**, Ал. Piłsudskiego 25
www.ibisstylesbialystok.pl, тел. 85 877 25 00
- *** **Отель Leśny**, Ал. Jana Pawła II 77
www.lesny.bialystok.pl, тел. 85 651 16 41
- *** **Отель Silver**, ул. Kopernika 97
www.silverhotel.com.pl, тел. 85 744 88 11
- *** **Отель 3 Trio**, ул. Hurtowa 3
www.hotel3trio.pl, тел. 85 745 40 50
- ** **Отель BOSiR**, ул. Wołodyjowskiego 5
www.miejskoaktywni.pl/s/hotel-bosir,13.html, тел. 85 749 62 00
- ** **Отель Pod Herbem**, ул. Wiejska 49
www.hotel-podherbem.pl, тел. 85 742 24 30
- ** **Отель Podlasiee**, ул. 42 Pułku Piechoty 6
www.hotelpodlasie.pl, тел. 85 675 66 00
- ** **Отель Santana**, Baranowicka 55
www.hotelsantana.pl, тел. 85 743 77 00
- ** **Отель Turkus**, Ал. Jana Pawła II 54
www.turkus.jard.pl, тел. 85 662 81 00
- * **Отель Turystyczny**, ул. Transportowa 4
www.jard.pl, тел. 85 745 51 58
- * **Отель Nad Zalewem**, Wasilków, ул. Białostocka 94-98
www.jard.pl, тел. 85 718 52 40

ДРУГИЕ ОБЪЕКТЫ РАЗМЕЩЕНИЯ В центре

Апартаменты City, Artyleryjska 8
www.apartamentycity.pl, тел. 570 560 299

Центр православной культуры, ул. św. Mikołaja 5
www.cpk.bialystok.pl, тел. 85 744 30 10

Gościnna Kamienica, ул. Sienkiewicza 24
www.goscinnakamienica.pl, тел. 85 831 15 55

Общежития Белостокского политехнического университета, ул. Zwierzyniecka 14
www.akademiki.bialystok.pl, тел. 85 746 97 20

Хостел Sweet Dream Accomodations, ул. Ks. A. Abramowicza 1
тел. 517 177 752

Гостевые комнаты в Высшей экономической школе, ул. Zwycięstwa 14/3
www.wse.edu.pl/pl/o-wse/co-nowego/2017/01/noclegi
тел. 533 886 834

Гостевые комнаты в Высшей школе финансов и управления, ул. Ciepła 40
www.pokojegoscinne.bialystok.pl, тел. 602 579 201

Школьная молодёжная турбаза Podlasie, Al. Piłsudskiego 7B
www.hostelpodlasie.pl, тел. 85 652 42 50

Вилла Pastel, ул. Waszyngtona 24a
www.pastel.kasol.com.pl, тел. 85 748 60 60

Вилла Tradycja, ул. Włókiennicza 5
www.villatradycja.pl, тел. 85 652 65 20

За пределами центра

Хостел Adeo, ул. Żwirki i Wigury 26
www.adeohostel.pl, тел. 85 732 37 35

Badders Badminton Club, ул. Jagiełły 14
www.badmintonbialystok.pl/willa-badders, тел. 694 610 016

Конференционно-банкетный центр Titanic, ул. Pogodna 16D
www.ckbtitanic.pl, тел. 85 742 92 46

Gościniec Nadawki, ул. Nadawki 23
www.folwarknadawki.pl/noclegi/o-nas, тел. 785 350 350

Хостел & Ресторан Santorini, ул. Antoniuk Fabryczny 26
тел. 785 119 695

Отель и ресторан Belweder, Choroszcz, Porosty-Kolonia 1H
www.restauracjabelweder.pl, тел. 85 651 08 14

Sosnowe Zacisze, микрорайон Ignatki, ул. Leśna 20
www.sosnowezacisze.pl, тел. 85 710 22 54

SPA Zdrojówka, Kleosin, Horodniany 47
www.zdrojowka.pl, тел. 517 169 413

Вилла Alris, ул. Wołyńska 23
www.alrisnoclegi.pl, тел. 795 002 913

Вилла Margo, ул. Baranowicka 21 A
www.villamargo.pl, тел. 606 844 606

Вилла Marcella, ул. Zwierzyniecka 64
www.willamarcella.pl, тел. 664 943 313

Вилла Marcella De Lux, ул. Konduktorska 22
www.willamarcella.pl, тел. 884 085 003

Вилла Nova, ул. Kawaleryjska 52
www.villa-nova.com.pl, тел. 511 331 212

Вилла Тапона, ул. Skalna 1
www.tanona.pl, тел. 85 661 00 23

Гостиница Irina, ул. Kawaleryjska 58
www.zajazdirina.com, тел. 85 663 27 55

Гостиница PW Koluch, ул. Wysockiego 100
www.koluch.cba.pl, тел. 511 586 790

Гостиница Wiking, ул. Leśna 1/ szosa do Augustowa 2
www.jard.pl/zajazd_wik.html, тел. 85 743 69 51

ГДЕ ПОЕСТЬ В ЦЕНТРЕ БЕЛОСТОКА

Tawerna Panteon, ул. Mickiewicza 2
www.panteon.bialystok.pl, тел. 85 732 11 10

Good Food 24 h, ул. Kilińskiego 9
www.goodfood24h.pl, тел. 85 743 66 24

Koku Sushi, ул. Kilińskiego 7/1
FB: @kokubialystokkilinskiego, тел. 535 600 677

7 Metod, ул. Kilińskiego 7/1
FB: @7METOD, тел. 570 713 719

Mandarino, ул. Kilińskiego 8
FB: @ristorante.mandarino, тел. 85 742 44 44

Maison du Café, ул. Kilińskiego 10
FB: @MaisonBialystok, тел. 533 333 327

Chilli Pizza, ул. Kilińskiego 12
www.chillipizza.pl, тел. 730 555 777

Tartalina, ул. Kilińskiego 12
FB: @tartalinabialystok, тел. 504 181 338

Z Drugiej Strony Rynku, ул. Legionowa 6 к. 1
FB: Z Drugiej Strony Rynku, тел. 883 702 884

Astoria, ул. Sienkiewicza 4
www.astoriacentrum.pl, тел. 85 665 21 76

Bar Słoneczny, ул. Sienkiewicza 5
www.barsloneczny.pl, тел. 85 743 58 15

Pizza Hut, ул. Sienkiewicza 3
FB: @PizzaHutBialystokSienkiewicza, тел. 22 536 36 36

Koku Sushi Rynek, ул. Sienkiewicza 3
FB: @kokubialystokrynek, тел. 722 131 001

Savona Pizza Club, Rynek Kościuszki 8/1
www.savonapizza.pl, тел. 785 555 455

Gospoda Podlaska, Rynek Kościuszki 18
www.gospodapodlaska.eatbu.com, тел. 609 496 606

Roxy Burgers, Rynek Kościuszki 20
www.roxyburgers.pl, тел. 732 837 587

Bella Vita, Rynek Kościuszki 22

www.bellavita.pl, тел. 85 742 22 07

Tygiel, Rynek Kościuszki 28

FB @restauracjaTygiel, тел. 730 903 008

Esperanto Cafe, Rynek Kościuszki 10

www.esperanto-cafe.pl, тел. 85 742 60 31

Browar Stary Rynek & Restauracja Monte Carlo, Rynek Kościuszki 11

www.royal-hotel.pl, тел. 85 831 18 01

The Sherlock Holmes, Rynek Kościuszki 13

www.publondon.pl, тел. 728 988 801

Бар Podlasie, Rynek Kościuszki 15

тел. 85 742 25 04

Шоколадница E. Wedel, Rynek Kościuszki 17

FB: Шоколадница E.Wedel Białystok, тел. 85 742 06 47

Кафе Акцент, Rynek Kościuszki 17

FB: @kawiarniaakcent, тел. 85 742 19 33

Ratuszowy, ул. Lipowa 1

FB: @ratuszowyrest, тел. 601 583 020

Szklanki i Talerze, Rynek Kościuszki 32

FB: @szklankinarogu, тел. 790 789 900 116

Sioux, Rynek Kościuszki 32

www.sioux.bialystok.pl, тел. 85 651 51 51

Babka, ул. Lipowa 2

FB @Babka.Bialystok, тел. 690 273 707

Kartaczownia Pani Jadwiga, ул. Lipowa 2, вход со стороны

пассажа на ул. Spółdzielcza

FB @kartaczownia, тел. 85 740 68 51

Elvis Burger, ул. Białywny 9 lok.7

www.elvisburger.pl, тел. 796 251 122

Głodny Wilk, ул. Spółdzielcza 10

FB: Głodny Wilk Spółdzielcza, тел. 575 144 525

Multibrowar, ул. Malmeda 8

www.multibrowar.com, тел. 85 743 20 72

GramOFFon, ул. Malmeda 17

FB: @kawiarnia.gramoffon, тел. 782 932 228

Tanoshii, ул. Lipowa 1

www.tanoshii.com.pl/bialystok, тел. 85 744 54 64

Butka z masłem, ул. Lipowa 4

www.bulkazmaslem.eu, тел. 720 880 008

Tokaj, ул. Malmeda 7

FB: @tokajrestauracja, тел. 85 742 08 07

Neobistro Kwestia Czasu, Площадь Niezależnego Zrzeszenia
Studentów 1

FB: @restauracjakwestiaczasu, тел. 733 004 381

Gorący Trójkąt, ул. Lipowa 12

www.goracytrojkat.pl, тел. 575 394 566

Naleśniki Jak Smok, ул. Lipowa 12

www.njs.pl, тел. 502 227 127

Futu Sushi, ул. Lipowa 12

www.futusushi.pl, тел. 690 990 212

Dwa Światy Food & Wine, ул. Lipowa 12
www.dwaswiaty.com.pl, тел. 690 009 718

Ресторан Oliwa, ул. Grochowa 2
www.restauracjaoliwa.com.pl, тел. 607 905 777

Piu di Pizza, ул. Grochowa 3
www.piudi.pl, тел. 501 507 401

Bar Merino, ул. Grochowa 6
www.barmerino.pl, тел. 502 130 114

Hokus Pokus, ул. Lipowa 37
www.hokuspokus.pl, тел. 660 869 545

Trattoria Czarna Owca, ул. Lipowa 24
www.trattoriaczarnaowca.pl, тел. 85 744 55 45

Sztuka Mięsa, ул. Krakowska 11
www.sztukamiesa.com.pl, тел. 85 742 07 40

Mazel-Tov, ул. Św. Rocha 8A
www.mazeltov.pl, тел. 537 537 509

Horyzont Restaurant & Lounge Bar, ул. Legionowa 14/16
www.horyzontbialystok.com, тел. 694 975 360

Ресторан Kawelin, ул. Legionowa 10
www.kawelin.pl, тел. 85 740 99 02

La Bella, ул. Akademicka 26a
FB: @LaBellaRestauracja, тел. 85 742 22 20

Pawilon Towarzyski, ул. Akademicka 30
FB: @pawilontowarzyski, тел. 664 464 777

Baristacja, ул. Sienkiewicza 7
FB: @BaristacjaKawiarniaPiekarnia, тел. 696 103 001

Krowarzywa, ул. Sienkiewicza 14
www.krowarzywa.pl, тел. 784 933 375

Miodosytnia, ул. Sienkiewicza 26
FB: @miodosytniakawiarniabistro, тел. 85 307 01 13

Bar Grodno, ул. Sienkiewicza 28
www.bargrodno.pl, тел. 607 959 400

Cechowa, ул. Warszawska 6
www.cechowa.com.pl, тел. 85 722 29 16

Trattoria Gallo Nero, ул. Warszawska 30B
www.gallonero.com.pl/bialystok, тел. 85 710 44 44

Stare Bojary, ул. Słonimska 2,
FB: Stare Bojary Ресторан, тел. 537 374 737

Зеленый – для вегетарианцев

Красный – блюда региональной кухни